

OK

TravelPilot | Navigation | Radio/CD



TravelPilot DX-R52 / DX-R5

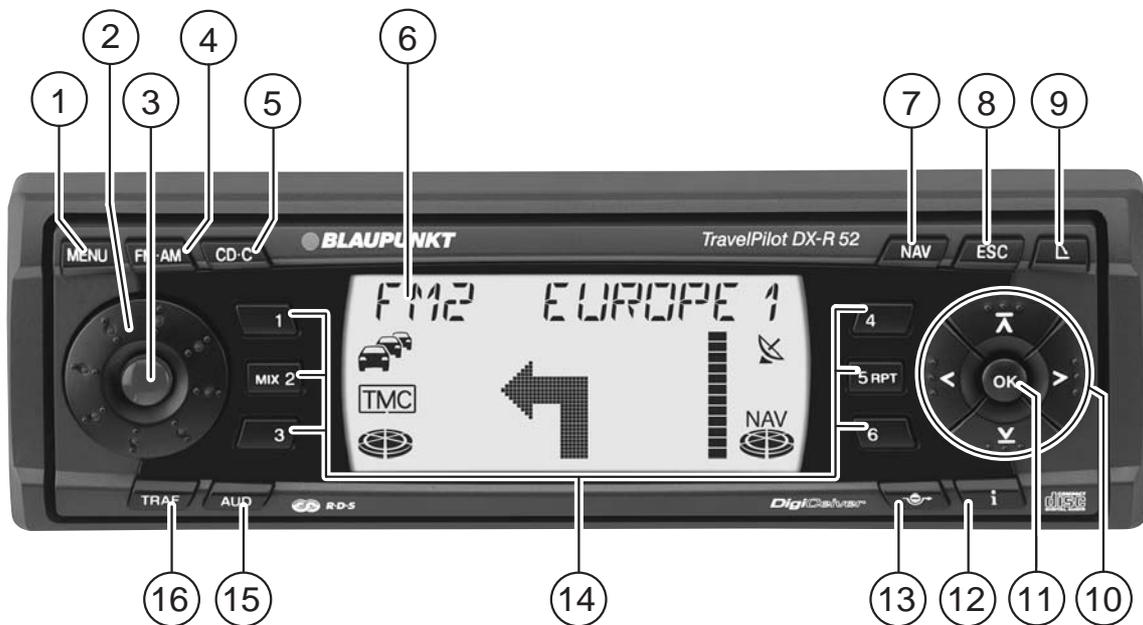
Notice d'emploi

TravelPilot DX

<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**

Vue d'ensemble de l'appareil



- ① Touche **MENU**, pour afficher le menu de configuration
- ② Bouton de réglage du volume. Tourner dans le sens des aiguilles pour augmenter le volume, dans le sens contraire pour réduire le volume.
- ③ Allumer / éteindre l'appareil et mise en sourdine (mute).
- ④ Touche **FM•AM**
Pression brève : Active le mode Radio et sélectionne les gammes d'ondes FM ou PO et GO.
Pression prolongée : Démarre la fonction Travelstore.
- ⑤ Touche **CD•C**, pour afficher le mode CD ou Changeur CD (si raccordé).
- ⑥ Afficheur avec affichage réparti en segments, symboles fixes et matrice à points
- ⑦ Touche **NAV**
Pression brève : Active la navigation
Pression prolongée : Affiche les options de route.
- ⑧ Touche **ESC**, pour quitter les menus et effacer les caractères dans les menus de saisie.
- ⑨ Touche , pour ouvrir la façade détachable et basculante.
- ⑩ Pavé de touches flèche permettant la sélection et l'entrée dans les listes et menus de sélection.
- ⑪ Touche **OK**, pour valider les menus et sous-menus, et démarrer la fonction Scan dans les modes audio.
- ⑫ Touche **i**
Presser brièvement pendant un guidage : pour afficher la destination choisie et répéter la dernière instruction vocale.
Presser longuement pendant un guidage : pour afficher la liste des routes calculée par la navigation.
Presser brièvement pendant un guidage non actif : pour afficher la position momentanée
- ⑬ Touche 
Pression brève : Affiche la fonction Bouchon pour contourner manuellement le bouchon en question.
Pression prolongée : Activer / Désactiver la navigation dynamique avec TMC.
- ⑭ Pavé de touches **1 - 6**.
- ⑮ Touche **AUD**, pour régler graves, aigus, balance, fader et égaliseur numérique
- ⑯ Touche **TRAF**
Pression brève : Active / Désactive la réception d'informations routières
Pression prolongée : Affiche les informations TMC

**Chère cliente,
Cher client,**

Nous vous félicitons pour l'achat du TravelPilot. Vous pouvez être sûr(e) d'avoir fait le bon choix.

Le TravelPilot est un système radio et navigation aux dimensions d'un autoradio courant qui offre un grand nombre de fonctions supplémentaires ! Le TravelPilot ist un pilote fiable et convivial qui vous amène à destination avec précision.

Ce mode d'emploi vous conduit étape par étape au travers des fonctions du TravelPilot et répond aux questions les plus fréquentes. Pour plus d'informations sur l'utilisation du mode d'emploi, reportez-vous à la section « Notes concernant le mode d'emploi ».

Si vous avez d'autres questions ou des suggestions concernant le TravelPilot à nous faire parvenir, n'hésitez pas à appeler notre service d'assistance téléphonique ou à contacter votre revendeur. Les numéros de téléphone du service d'assistance téléphonique internationale figurent à la dernière page de ce mode d'emploi.

Garantie

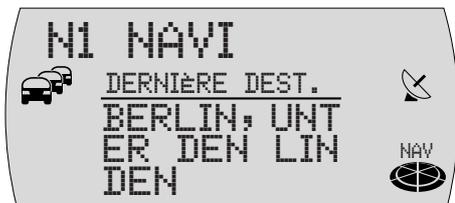
Nous offrons une garantie constructeur sur les produits achetés dans l'Union Européenne. Pour consulter ou obtenir les conditions de garantie, visitez notre site à l'adresse : www.blaupunkt.de ou adressez-vous directement à :

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Note de responsabilité

Malgré les constantes améliorations techniques apportées, il peut arriver que le système de navigation ne puisse offrir un guidage précis ou optimisé en raison d'une utilisation incorrecte, de changements au niveau de la réglementation du trafic, de la présence de chantiers, d'encombrements de la circulation, d'erreurs ou d'informations manquantes sur le support de navigation ou d'erreurs de calcul et de localisation générales dans certains cas. La société Blaupunkt déclinera toute responsabilité et ne sera pas tenue de réparer les dommages en résultant ou de compenser tout autre désavantage.

Aperçu du fonctionnement de la navigation



Pressez une fois la touche **NAV** (7) pour quitter les sources audio Radio ou Changeur (option) et entrer dans le menu principal Navigation. La dernière destination du niveau de mémorisation momentané de la navigation est visible sur l'afficheur pendant sept secondes. Patientez sept secondes ou pressez la fonction **ESC** (8).



Sélectionnez au moyen de la touche **V** ou **T** (10) la fonction **VILLE** et pressez la touche **OK** (11).



Au moyen de la touche **V** ou **T** (10), introduisez la première lettre du lieu de votre choix dans la ligne de saisie. Déplacez le repère de saisie d'un espace vers la droite au moyen de la touche **>** (10).

Sélectionnez la lettre suivante au moyen de la touche **V** ou **T** (10). Pour vous faciliter la saisie, le système n'affiche que les lettres pouvant logiquement succéder à la première lettre (fonction de saisie intelligente).

Dès que le TravelPilot trouve une concordance avec le lieu enregistré sur le CD, il affiche automatiquement le nom dans son intégralité.

Dans la plupart des cas, quelques lettres suffisent pour indiquer le lieu de destination.

Lorsque le nom du lieu voulu apparaît dans la ligne de saisie, pressez la touche **OK** (11).



Le lieu choisi apparaît ensuite dans la liste des lieux de destination.

Pour choisir un autre lieu dans la liste des lieux de destination, parcourez la liste au moyen de la touche **V** ou **T** (10).

Dès que le nom du lieu voulu apparaît, pressez la touche **OK** (11).

Si le lieu de votre choix existe plusieurs fois, il vous faut le préciser dans une autre liste. Parcourez la liste au moyen de la touche **V** ou **T** (10) jusqu'à ce que le lieu de votre choix apparaisse et pressez la touche **OK** (11).



Dans la liste de sélection suivante, sélectionnez entre RUE, CENTRE et DESTINATION SPÉCIFIQUE.

Les rues ne peuvent être sélectionnées que si les données correspondantes sont enregistrées sur le cédérom de navigation utilisé.

Si vous avez choisi RUE, vous pouvez ensuite choisir des intersections ou des numéros de maison. Pour saisir leur nom, procédez comme décrit pour VILLE.

Sélectionnez CENTRE si vous souhaitez être guidé(e) en direction d'un centre-ville.

La fonction DESTINATION SPÉCIFIQUE permet de vous amener directement à des destinations spécifiques telles que gares, autoroutes ou sites touristiques.



Une fois la destination entrée, la destination choisie apparaît sur l'afficheur.

Activez le guidage en pressant la touche **OK** (11).

Le guidage commence une fois que le calcul de l'itinéraire est terminé.

Vous apercevez au centre de l'afficheur les recommandations de conduite.

En cas de bifurcation, la distance à parcourir jusqu'au prochain point de décision (par ex. intersection) apparaît sous forme de pictogramme à droite de l'afficheur.

Quand vous roulez tout droit, le nom de la rue dans laquelle vous vous trouvez momentanément est indiquée sous les recommandations de conduite. La distance restante à parcourir jusqu'à la destination apparaît en haut à droite et l'heure d'arrivée probable en haut à gauche.



La source audio choisie est indiquée en haut de l'afficheur qui inscrit, en mode Radio, le nom de la station ou bien la fréquence et, en mode Changeur CD, le titre et le CD.

Pendant le guidage, vous avez la possibilité de commander les fonctions audio au moyen du pavé de touches flèche (10) et des touches **1 - 6** (14).

Consignes de sécurité



Le TravelPilot est conçu pour être utilisé dans les voitures particulières.

Certaines informations, telles que les limitations de hauteur ou les charges maximales autorisées sur route requises pour le guidage de camions ou d'autobus, ne sont pas enregistrées sur le CD de navigation.



Insérer ou retirer un CD

- Pour des raisons de sécurité, il est conseillé de n'insérer ou de ne retirer un CD qu'à l'immobilisation du véhicule.
- N'ouvrez la façade que pour insérer ou retirer un CD.
- Après avoir inséré ou retiré le CD, refermez immédiatement la façade pour rétablir le fonctionnement instantané de l'appareil avant de reprendre la route.



Utilisation pendant les trajets

Vous risquez de provoquer des accidents graves si vous ne concentrez pas votre attention sur la circulation routière.

Pour éviter toute inattention susceptible d'être provoquée par le TravelPilot, observez les indications suivantes :

- Familiarisez-vous avec le TravelPilot et sa commande avant de prendre la route.
- Arrêtez-vous à un endroit adéquat si vous souhaitez reprogrammer le TravelPilot.
- Commandez le TravelPilot pendant vos trajets uniquement si la situation routière le permet.
- Ne procédez à la saisie d'une destination qu'à l'arrêt du véhicule.

Vue d'ensemble de l'appareil . 82	Navigation 101	Radio 125
Aperçu du fonctionnement de la navigation 85	Principe de fonctionnement de la navigation 101	Fonction « confort » RDS (AF, REG) 125
Consignes de sécurité 87	Insertion du CD de navigation 101	Démarrer le mode Radio 126
Cédéroms de navigation utilisables 90	Lancement de la navigation 102	Choisir une gamme d'ondes / un niveau de mémorisation 126
Consignes d'entretien des CD-ROM 90	Entrée de la destination 102	Choisir une station 126
Notes concernant le mode d'emploi 91	Entrée de la destination dans la ligne de saisie 103	Mémoriser une station 128
Façade détachable 92	Entrée de la destination - Lieu 106	Appeler une présélection 128
Système antiviol 92	Entrée de la destination - Rue, Carrefour et Numéro de maison 107	Balayage de stations (SCAN) 129
Retirer la façade 92	Entrée de la destination - Centre 109	Informations routières 129
Poser la façade 93	Destinations spécifiques 110	Mode CD 131
Allumer / Éteindre le TravelPilot 94	Entrée de la destination - Mémoire destinations 113	Démarrer la lecture CD 131
Sélection du mode 95	Entrée de la destination - Repère 114	Informations routières en mode CD 132
Réglage du volume 96	Guidage 115	Sélection de titres 133
Afficheur 98	Guidage dynamique 117	Recherche rapide 133
Mise en marche des systèmes codés après les avoir débranchés 99	Guidage NO MAP 118	Lecture aléatoire (MIX) 133
	Déviations de bouchons pendant un guidage 119	Lecture de toutes les intros d'un CD (SCAN) 134
	Définir les options de route 120	Répétition de titres (REPEAT) 134
	Afficher la liste des routes 121	
	Informations routières pendant le guidage 122	
	Mémoire Destinations 122	

Mode Changeur CD	135	Setup - Configuration	142	Calibrage du système	152
Démarrer le mode Changeur CD	135	Régler le volume de mise en marche maximal « ON VOLUME »	143	Nouvelle installation	152
Sélection de CD	136	Réglage du volume minimal des sorties vocales « NAVI VOLUME »	143	Calibrage après un changement de pneus	154
Sélection de titre	136	Réglage du volume minimal des informations routières « TA VOLUME »	144	Calibrage manuel du système	154
Recherche rapide	137	Réglage du volume des appels téléphoniques « TEL VOLUME »	144	Test système	155
Lecture aléatoire (MIX)	137	Réglage de l'amplification des basses (loudness)	145	Annuler le calibrage	155
Lecture de toutes les intros de tous les CD (SCAN)	138	Régler l'amplification du volume en fonction de la vitesse « GALA »	145	Réglage de la tonalité et de la répartition sonore	156
Répétition de titre ou de CD (REPEAT)	138	Activer / Désactiver le défilement de textes	146	Réglage des graves	156
Informations routières en mode Changeur CD	139	Activer / Désactiver la fonction RDS « AF »	146	Réglage des aigus	156
Télécommande au volant	140	Activer / Désactiver la fonction RDS « REG »	147	Répartition sonore vers la gauche / droite (Balance)	157
Sélection d'une source audio	140	Réduction des aigus en cas de perturbations « HICUT »	147	Répartition sonore vers l'avant / l'arrière (Fader)	157
Activer le mode de navigation	140	Régler la sensibilité de recherche	148	Égaliseur	158
Réglage du volume	140	Régler l'heure du système	148	Consignes de réglage	158
Mise en sourdine	141	Régler la luminosité de l'afficheur jour / nuit	149	Aide de réglage pour l'égaliseur	159
		Régler le contraste de l'afficheur	150	Réglage de l'égaliseur	160
		Régler la langue du système	150	Caractéristiques techniques	161
		Activer / Désactiver la demande de code	151	Notice de montage	249

Cédéroms de navigation utilisables

Le TravelPilot ne peut être utilisé qu'avec des cédéroms de navigation portant l'inscription « **DX** ». Si le lecteur ne contient pas de CD-ROM, un message correspondant apparaît sur l'afficheur qui vous en avertit.

Note : Le TravelPilot n'est pas conçu pour être utilisé avec des CD-ROM gravés. La garantie ne couvre pas les erreurs ou les restrictions éventuelles quant à la performance de la navigation.

Consignes d'entretien des CD-ROM

En cas de salissure d'un CD-ROM, ne nettoyez pas dans le sens circulaire, mais en utilisant un chiffon doux non pelucheux du centre vers l'extérieur. En cas d'extrême salissures, nous vous recommandons de baigner les CD en utilisant un produit à laver la vaisselle. Veillez ici aussi à nettoyer le CD du centre vers l'extérieur, et non pas dans le sens circulaire et à bien le laisser sécher.

Nous vous recommandons aussi de manipuler la partie supérieure et inférieure du CD avec la plus grande précaution pour éviter de détériorer la couche d'informations située juste en dessous de la couche gravée (face label).

Remarques concernant la qualité de lecture :

Toute souillure ou toute dégradation d'un CD peut provoquer des problèmes de lecture. L'importance de l'erreur de lecture dépend aussi de l'importance de la dégradation mécanique. Des rayures importantes entraînent des « erreurs de lecture » (erreur de données) qui font sauter ou provoquent l'arrêt du CD. Il est par conséquent impératif de manipuler les CD avec le plus grand soin et de les conserver dans leur pochette de protection.



Notes concernant le mode d'emploi

Le présent mode d'emploi vous familiarisera avec la commande et les fonctions de votre TravelPilot et vous permettra de l'utiliser correctement. Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de votre TravelPilot et conservez-le soigneusement dans votre véhicule.

Note : Veillez à ne pas conserver dans le véhicule la carte du TravelPilot jointe au mode d'emploi.

Pour accéder rapidement aux informations requises, ce mode d'emploi utilise les symboles suivants pour signaler certaines opérations :

- 1 ... Indique les opérations que vous devez effectuer en vue d'une action.
- ✓ Signale les réactions du TravelPilot qui doivent se produire à l'issue d'une action.
-  Le point « Info » : Il vous permet d'obtenir des informations et des conseils pratiques quant à la manipulation du TravelPilot.

Façade détachable

Système antivol

Votre TravelPilot est équipé d'une façade détachable qui le protège contre le vol.

Protégez votre TravelPilot contre le vol en prenant avec vous la façade à chaque fois que vous quittez le véhicule. Ne laissez jamais la façade dans la voiture, même en la cachant bien.

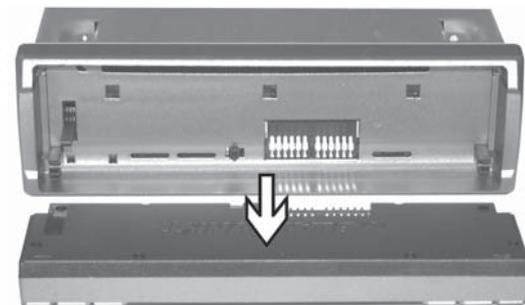
La construction de la façade permet de l'enlever et de la poser avec facilité.

Note : Ne laissez jamais tomber la façade. Ne l'exposez jamais aux rayons directs du soleil ou à d'autres sources de chaleur. Conservez-la dans l'étui fourni. Évitez de toucher directement les contacts de la façade avec la peau. Nettoyez si nécessaire les contacts au moyen d'un chiffon non pelucheux et imprégné d'alcool.

Retirer la façade

- 1 Pressez la touche  ⑨.
- ✓ La façade s'ouvre vers l'avant.
- 2 Retirez la façade du support en un mouvement droit en l'espace de cinq secondes.
- ✓ Après avoir retiré la façade, le TravelPilot s'éteint. Tous les réglages définis sont mémorisés. Le CD inséré reste dans le lecteur.

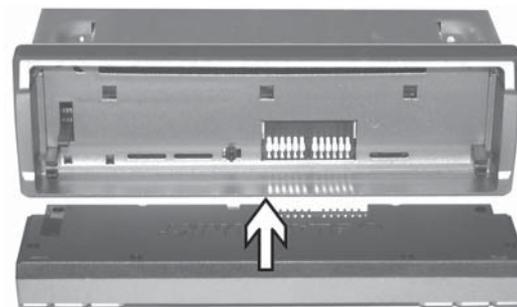
Note : Si le CD inséré est éjecté, celui-ci se réinsère automatiquement.



Poser la façade

- 1 Pousser tout droit la façade dans le support de l'appareil.
- 2 Fermez la façade.

Note : Veillez à ne pas appuyer sur l'afficheur en posant la façade.



Allumer / Éteindre le TravelPilot

- 1 Presser la touche (3) pour allumer votre TravelPilot.
- ✓ La dernière source audio active est restituée au volume auquel le système a été éteint. Vous avez la possibilité de limiter le volume de mise en marche à une valeur maximale.

Note : Pour limiter le volume de mise en marche, reportez-vous à la section « Régler le volume maximal de mise en marche ON VOLUME » du chapitre « Setup - Configuration ».

- 1 Pour allumer, maintenez la touche (3) appuyée pendant plus de deux secondes.

Allumer / Éteindre via le contact du véhicule

Si le TravelPilot est correctement relié à l'allumage du véhicule et qu'il n'a pas été éteint avec la touche (3), vous l'allumez ou l'éteignez en mettant ou coupant le contact.

Vous pouvez bien sûr utiliser le TravelPilot le contact du véhicule étant coupé.

- 1 Pressez pour cela la touche (3).

Au bout d'une heure, le TravelPilot s'éteint automatiquement pour ménager la batterie du véhicule. Vous pouvez répéter cette opération autant de fois que nécessaire. La limite de temps s'annule en mettant le contact.

Note : Pour garantir un fonctionnement correct du TravelPilot et réduire la consommation de courant, le TravelPilot doit être connecté au (+) permanent et au (+) via l'allumage comme décrit dans la notice de montage.

Sélection du mode

Pour choisir le mode Navigation,

1 presser la touche **NAV** (7).

- ✓ L'afficheur indique le dernier niveau de mémorisation utilisé de la navigation et la dernière destination.

Pour choisir le mode Radio,

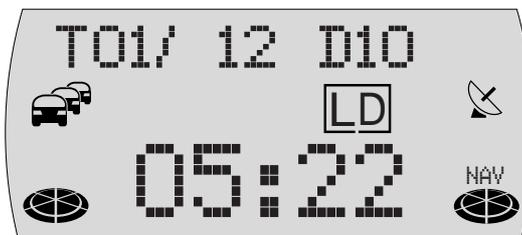
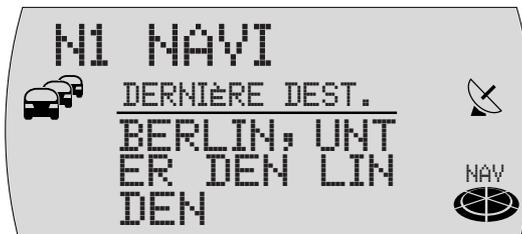
1 presser la touche **FM•AM** (4).

- ✓ En haut de l'afficheur apparaît le nom de la station écoutée ou sa fréquence, plus bas l'heure et les fonctions sélectionnées telles que RDS et loudness.

Pour choisir le mode CD ou Changeur CD,

1 presser la touche **CD•C** (5).

- ✓ Le titre écouté, le nombre total des titres du CD et le numéro du CD contenu dans le changeur CD sont visibles en haut de l'afficheur. Plus bas est inscrite la durée du titre écouté.



Réglage du volume

Pour amplifier le volume du système,

- 1 tournez le bouton de réglage du volume ② dans le sens des aiguilles.

Pour réduire le volume du système,

- 1 tournez le bouton de réglage du volume ② dans le sens inverse des aiguilles.

✓ Pendant le réglage, le volume réglé apparaît en haut de l'afficheur.

- Point « Info » : Pendant une recommandation de conduite vocale de la navigation, vous avez la possibilité de modifier son volume indépendamment du volume de base de la source audio, et cela au moyen du bouton de réglage du volume ②. Le volume différentiel est mémorisé automatiquement.

Mise en veille (Mute)

Vous avez la possibilité de réduire entièrement le volume.

- 1 Pressez brièvement la touche ③.

✓ MUTE apparaît en haut de l'afficheur.

- Point « Info » : Les recommandations de conduite vocales de la navigation restent sonores.

Pour annuler la mise en veille,

- 1 presser de nouveau la touche ③.

Transmission automatique des appels téléphoniques

Si le TravelPilot est relié à un téléphone de voiture, les appels téléphoniques sont transmis via les haut-parleurs du TravelPilot. En haut de l'afficheur apparaît TÉLÉPHONE. Vous avez la possibilité de régler le volume des appels téléphoniques. Reportez-vous à cette fin à la section « Régler le volume du téléphone TEL VOLUME » du chapitre « Setup - Configuration ».

Pendant un appel téléphonique et un guidage, les recommandations de conduite visuelles restent visibles alors que les recommandations de conduite vocales ne sont pas transmises.

Afficheur

L'afficheur du TravelPilot visualise toutes les informations de la navigation, telles que les recommandations de conduite visuelles, les menus et listes ainsi que les sources audio Radio, CD et Changeur CD (option).

Vous pouvez régler la luminosité et la lisibilité de l'afficheur pour l'angle de lecture dans votre véhicule. Reportez-vous à cette fin aux sections « Régler l'affichage jour / nuit » et « Contraste de l'afficheur » du chapitre « Setup - Configuration ».

Note : Maniez l'afficheur avec le plus grand soin. Tout contact avec des objets pointus risque d'érafler et de détériorer l'afficheur. Nettoyez l'afficheur uniquement avec un chiffon non pelucheux et au besoin avec de l'alcool de nettoyage. N'utilisez pas pour le nettoyage de solvants tels que la térébenthine ou l'essence attaquant et détériorant l'afficheur.

Mise en marche des systèmes codés après les avoir débranchés

Le code vous sera demandé quand vous mettez en marche un système codé après l'avoir débranché, par ex. à la suite de la réparation du véhicule. Le code figure sur la carte d'appareil TravelPilot. Ne conservez jamais cette carte dans votre véhicule !

Pour introduire le code, procédez comme suit :

- 1 Pour introduire le premier chiffre du code, pressez la touche **1** (14) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que celui-ci apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Pour introduire le second chiffre du code, pressez la touche **2** (14) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que celui-ci apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Pour introduire le troisième chiffre du code, pressez la touche **3** (14) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que celui-ci apparaisse sur l'afficheur.
- 4 Pour introduire le quatrième chiffre du code, pressez la touche **4** (14) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que celui-ci apparaisse sur l'afficheur.

Aussitôt que ce code apparaît dans son intégralité,

- 5 pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes.

✓ Le système se met en marche.

Après une coupure de tension, l'heure doit être réglée manuellement.

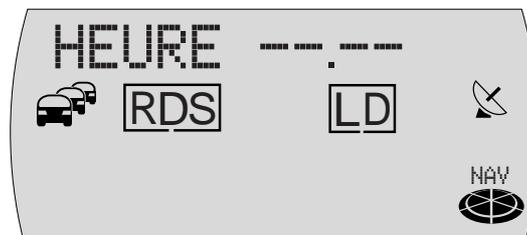
- 6 Réglez les heures en pressant la touche **↵** ou **↶** (10).

- 7 Pressez la touche **>** (10).

✓ Les minutes clignotent.

- 8 Réglez les minutes en pressant la touche **↵** ou **↶** (10).

- 9 Pressez la touche **OK** (11).



Saisie d'un code erroné

Si vous avez entré et validé un code erroné par mégarde, vous pouvez répéter la saisie. Pour éviter que ce code soit trouvé en effectuant différentes tentatives, le système se bloque pendant une heure au bout de la troisième tentative.

Pour procéder à un nouvel essai, le système doit rester allumé pendant une heure. Le temps d'attente est remis à zéro et sera de nouveau d'une heure si le système est débranché pendant ce laps de temps.

Vous avez la possibilité de désactiver la demande du code. Reportez à cette fin à la section « Activer / Désactiver le code » du chapitre « Setup - Configuration ».

Navigation

La fonction de navigation du TravelPilot vous permet de trouver rapidement et en toute confiance des destinations sans étude exhaustive de cartes. Les endroits auxquels vous devez par exemple bifurquer vous sont communiqués à temps. Vous avez la possibilité de consulter sur votre écran les recommandations de conduite visuelles, la distance restant à parcourir et l'heure d'arrivée probable à destination.



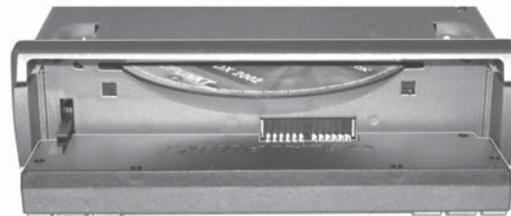
La sécurité routière est le mot d'ordre suprême. Notez que la signalisation routière actuelle a toujours priorité sur les recommandations de conduite transmises par le système de navigation.

Principe de fonctionnement de la navigation

La position momentanée du véhicule est localisée par le signal tachométrique électronique, le gyro et un signal transmis par des satellites GPS (Global Positioning System). Le système de navigation compare les données avec les informations enregistrées sur le CD de navigation et en calcule votre position ainsi que les itinéraires à suivre.

Insertion du CD de navigation

- 1 Pressez la touche  9 pour ouvrir la façade.
- ✓ La façade s'ouvre vers l'avant et le CD éventuellement inséré est éjecté.
- 2 Retirez le CD éjecté et insérez le CD de navigation avec précaution dans la fente d'insertion CD du TravelPilot, la face imprimée étant dirigée vers le haut. A partir de ce moment, le CD est avalé automatiquement par le TravelPilot.
- ✓ Le logiciel est chargé du CD. La progression du chargement est visible sur l'afficheur.



Note : Le chargement du logiciel du CD de navigation ne doit pas être interrompu.

Lancement de la navigation

- 1 Pressez la touche **NAV** (7), le TravelPilot étant allumé.
- ✓ La dernière destination du niveau de mémorisation actuel de la navigation est affichée pendant sept secondes.

Tout comme le mode Radio, la navigation dispose de plusieurs niveaux de mémorisation (N1, N2, N3 et N4). Il est possible de mémoriser six destinations au moyen des touches **1 - 6** (14). En activant un niveau de mémorisation, la dernière destination du niveau de mémorisation apparaît sur l'afficheur. La dernière destination ne doit pas être forcément mémorisée sur le niveau de mémorisation. C'est la dernière destination qui a été démarrée à partir de ce niveau de mémorisation.

- ✓ Au bout de sept secondes ou après avoir pressé la touche **ESC** (8), un menu apparaît permettant de sélectionner le type de destination (VILLE ou DESTINATION SPÉCIFIQUE).

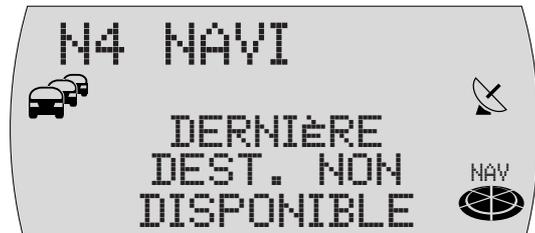
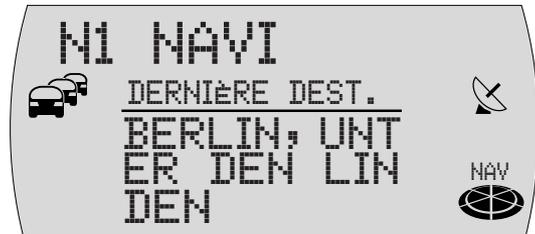
Pour passer entre les niveaux de mémorisation de la navigation N1...N4,

- 1 pressez la touche **NAV** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le niveau voulu apparaisse en haut de l'afficheur.

Pour pouvoir démarrer le guidage de la navigation, il faut d'abord insérer un CD de navigation TravelPilot et introduire une destination.

Entrée de la destination

Il est possible de spécifier une destination en la sélectionnant parmi les destinations mémorisées (mémoire Destinations) ou en saisissant une ville, un centre, une intersection ou un numéro de maison ainsi qu'en sélectionnant des destinations spécifiques (par ex. diffuseur d'autoroute, gare, hôtel, centre commercial etc.)



Après avoir activé la navigation avec la touche **NAV** (7), la dernière destination du niveau de mémorisation actuel est visible sur l'afficheur pendant sept secondes. Au bout des sept secondes ou après avoir pressé la touche **ESC** (8), un menu apparaît permettant de sélectionner le type de destination (VILLE ou DESTINATION SPÉCifique).

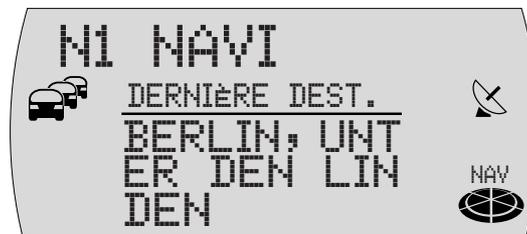
Destinations

Les destinations possibles sont les suivantes :

- le centre d'une ville / d'un lieu ou d'un quartier d'une grande ville,
- une rue,
- une intersection de deux ou plusieurs routes,
- une maison ou un pâté de maisons.
- des destinations spécifiques telles que gares, aéroports, stations-service et autres établissements publics.
- des repères que vous avez mémorisés. Ces repères sont utiles pour pouvoir revenir à un endroit intéressant que vous avez remarqué au passage (un magasin ou restaurant par exemple).
- des destinations mémorisées.

Entrée de la destination dans la ligne de saisie

La ligne de saisie sert à entrer par exemple le nom d'une ville ou d'une rue dans le menu Navigation. Elle offre une fonction intelligente proposant uniquement les lettres qui peuvent logiquement succéder à celles déjà introduites.



Exemple : Si vous entrez un nom de rue et aucune rue de votre lieu de destination ne commence par la lettre A, cette lettre n'apparaîtra pas. Tout comme la lettre C ne sera pas visible si vous introduisez B en tant que première lettre et s'il n'existe pas de rue contenant les deux lettres successives BC.

Dès que les lettres que vous avez entrées permettent une concordance unique, votre saisie est complétée automatiquement. Dans la plupart des cas, quelques lettres suffisent pour entrer un nom de lieu ou de ville.

Exemple : Si vous entrez en Allemagne YO pour les deux premières lettres d'un lieu, la ligne de saisie sera automatiquement complétée par ROCKGEBIET, étant donné que le répertoire des lieux du CD valable pour l'Allemagne ne propose aucun autre complément possible.

Choisir des lettres

Pour introduire un nom dans la ligne de saisie, procédez comme suit :

- ✓ Dès que la ligne de saisie apparaît, apparaît aussi la première lettre possible. Le repère de saisie est affiché en vidéo inverse.
- 1 Pressez la touche **↵** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la première lettre du nom apparaisse.
- 2 Pressez la touche **>** (10) pour déplacer le repère de saisie d'un espace vers la droite.
- 3 Pressez la touche **↵** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la prochaine lettre du nom apparaisse.
- ✓ Le nom est complété automatiquement dès que les lettres introduites permettent une concordance.
- 4 Répétez les étapes **1...3** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le nom voulu apparaisse dans la ligne de saisie.



- 5 Pour accepter le nom, pressez la touche **OK** (11).
- ✓ Le nom saisi apparaît dans la liste des noms de lieux ou de rues (en cas de saisie d'un lieu ou d'une rue).

Effacer des lettres

Pour effacer une lettre introduite par mégarde,

- 1 pressez la touche **<** (10).
- ✓ Le repère de saisie se déplace d'un espace vers la gauche. Les lettres du nom ajoutées automatiquement sont effacées.

Parcourir les listes

Étant donné que le nombre de lignes est limité sur l'afficheur, certaines listes sont réparties sur plusieurs pages. Ces listes sont signalées à droite par des flèches **▲ ▼**. Si vous ne voyez que la flèche **▼**, c'est que vous ne pouvez parcourir la liste que vers le bas. Inversement, si vous apercevez uniquement la flèche **▲**, vous ne pouvez faire défiler la liste que vers le haut.

- 1 Pour parcourir une liste, pressez la touche **↵** ou **↶** (10).
- ✓ L'inscription suivante ou précédente de la liste apparaît sur l'afficheur.

Sélectionner une inscription d'une liste

- 1 Pour valider une inscription d'une liste (un lieu de destination par exemple), pressez la touche **OK** (11).



Entrée de la destination - Lieu

Si vous souhaitez rejoindre une destination dans un lieu quelconque, il vous faut d'abord la préciser.

- 1 Dans le menu Navigation, sélectionnez la fonction VILLE.
- ✓ La ligne de saisie apparaît vous permettant d'introduire le nom du lieu (pour plus de détails, reportez-vous à la section « Entrée de la destination dans la ligne de saisie »).
- 2 Dès que le nom du lieu voulu apparaît, pressez la touche **OK** (11).
- ✓ Le nom est visible dans la liste des lieux de destination.
- 3 Pressez la touche **OK** (11) pour accepter le lieu comme destination.

Note : Si le nom du lieu ou de la ville existe plusieurs fois, un sous-menu apparaît vous permettant de sélectionner la ville ou le lieu en question.

Une fois le lieu choisi, la ligne de saisie continue à vous guider et vous propose les options suivantes :

- RUE : Entrée de la rue de destination. La sélection possible de la rue de destination dépend des données mémorisées sur votre CD de navigation.
- CENTRE : Sélection d'un centre d'une ville ou d'un lieu comme destination.
- DESTINATION SPÉCifique : Cette option vous permet de sélectionner directement à partir d'une liste des destinations spécifiques réparties en rubriques telles que diffuseur d'autoroute, gare, centre commercial etc., dans les environs de la destination.

Note : Cette fonction n'est possible que si les données en question sont disponibles sur le CD de navigation. Ces données ne seront naturellement pas affichées si elles sont inexistantes pour certaines fonctions.



Entrée de la destination - Rue, Carrefour et Numéro de maison

- 1 Sélectionnez la fonction RUE.
- 2 Entrez le nom de la rue dans la ligne de saisie.
- 3 Dès que le nom de la rue apparaît, pressez la touche **OK** ⁽¹¹⁾.
- ✓ Le nom de la rue est affiché dans la liste des noms de rue.
- Point « Info » : Pour faciliter la recherche, les noms de rue longs peuvent être aussi enregistrés plusieurs fois, par exemple : RAABE-WEG, WILHELM- et WILHELM-RAABE-WEG.
- 4 Sélectionnez le nom de la rue sur la liste au moyen de la touche **↵** ou **↩** ⁽¹⁰⁾ et pressez la touche **OK** ⁽¹¹⁾.

Note : Si le nom existe plusieurs fois dans la ville de destination, un sous-menu apparaît vous permettant de préciser la rue.

Une fois la rue sélectionnée, choisissez parmi les options suivantes :

- **CONTINUer** : La saisie est terminée et vous pouvez démarrer le guidage. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Guidage ».
- **CARREFOUR** : Cette option vous permet de préciser la destination en sélectionnant un carrefour de la rue choisie.
- **Numéro de MAISON** : Vous pouvez compléter l'entrée de la destination en ajoutant un numéro de maison ou un bloc regroupant plusieurs numéros de maison.

Note : A cette fin, les données en question doivent être disponibles sur votre CD de navigation. Ces données ne seront pas offertes si elles sont inexistantes pour certaines fonctions.



Entrée de la destination - Carrefour

Si vous avez sélectionné la fonction **CARREFOUR** dans le menu Entrée destination, une liste apparaît indiquant les intersections disponibles de la rue de destination.

- 1 Parcourez la liste avec la touche **↓** ou **↑** (10) jusqu'à ce que le nom du carrefour voulu apparaisse.
- 2 Pressez la touche **OK** (11).
- ✓ La destination sélectionnée apparaît.
- 3 Vous pouvez maintenant démarrer le guidage en pressant la touche **OK** (11).
- Point « Info » : Une fois la destination entièrement saisie et avant de démarrer le guidage, vous avez la possibilité de mémoriser la destination. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Mémoire destinations ».

Vous avez la possibilité de définir les options de route pour faire correspondre l'itinéraire à vos exigences, de ne pas prendre d'autoroute par exemple. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Option de route » de ce chapitre.

Entrée de la destination - Numéro de maison

Après avoir sélectionné la fonction Numéro de **MAISON**, la ligne de saisie apparaît pour vous permettre de saisir le numéro de maison.

- 1 Entrez le numéro de maison.
- 2 Passez à la liste et sélectionnez la section contenant le numéro de maison où vous souhaitez vous rendre.
- 3 Pressez la touche **OK** (11).
- ✓ La destination sélectionnée apparaît.
- 4 Vous pouvez maintenant démarrer le guidage en pressant la touche **OK** (11).



- Point « Info » : Une fois la destination entièrement saisie et avant de démarrer le guidage, vous avez la possibilité de mémoriser la destination. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Mémoire destinations ».

Pour adapter l'itinéraire à vos besoins, si vous ne voulez pas prendre d'autoroute par exemple, vous avez la possibilité de définir les options de route. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Option de route » de ce chapitre.

Entrée de la destination - Centre

Si vous avez sélectionné CENTRE après avoir saisi le nom de la ville, une liste apparaît indiquant les centres disponibles.

- 1 Parcourez la liste avec la touche **V** ou **⌂** (10) jusqu'à ce que le nom du centre voulu apparaisse.
- 2 Pressez la touche **OK** (11).
- ✓ La destination sélectionnée apparaît.
- 3 Vous pouvez maintenant démarrer le guidage en pressant la touche **OK** (11).

- Point « Info » : Une fois la destination entièrement saisie et avant de démarrer le guidage, vous avez la possibilité de mémoriser la destination. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Mémoire destinations ».

Pour adapter l'itinéraire à vos besoins, si vous ne voulez pas prendre d'autoroute par exemple, vous avez la possibilité de définir les options de route. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Option de route » de ce chapitre.



Destinations spécifiques

Les destinations spécifiques que vous pouvez utiliser pour saisir une destination sont réparties en rubriques. Certaines destinations spécifiques (voir tableau) sont suprarégionales tandis que d'autres ne sont disponibles qu'aux environs de la destination / environs de la position.

Les rubriques sont par exemple :

- Exposition, aux environs de la destination / environs de la position
- Diffuseur d'autoroute, suprarégional
- Echangeur d'autoroute, suprarégional
- Service autoroutier, suprarégional
- Location de voitures, aux environs de la destination / environs de la position
- Gare, aux environs de la destination / environs de la position
- Centre commercial, aux environs de la destination / environs de la position
- Embarcadère, aux environs de la destination / environs de la position
- Aéroport, suprarégional
- Restaurant, aux environs de la destination / environs de la position
- Frontière, suprarégional
- Hôtel, aux environs de la destination / environs de la position
- Hôpital, aux environs de la destination / environs de la position
- Établissement public, aux environs de la destination / environs de la position
- Parking, aux environs de la destination / environs de la position
- Police, aux environs de la destination / environs de la position
- Poste, aux environs de la destination / environs de la position
- Sites touristiques, aux environs de la destination / environs de la position
- Equipement sportif, aux environs de la destination / environs de la position



- Station-service, aux environs de la destination / environs de la position
- Théâtre/ Culture, aux environs de la destination / environs de la position
- Garages, aux environs de la destination / environs de la position

Note : Tous les lieux n'offrent pas les mêmes rubriques. Les rubriques proposées dans les menus Destinations spécifiques dépendent des destinations spécifiques disponibles aux lieux de destination.

Destinations spécifiques - Environs de la destination

Pour pouvoir sélectionner des destinations spécifiques au lieu de destination ou aux environs de ce lieu, il vous faut d'abord saisir un lieu de destination.

- 1 Entrez un lieu de destination.
- 2 Après avoir précisé le lieu, sélectionnez la fonction DESTINATION SPÉCIFIQUE dans le menu Entrée destination.
- ✓ La liste des types de destination spécifique disponible pour le lieu choisi apparaît sur l'afficheur.
- 3 Parcourez la liste au moyen de la touche **V** ou **^** (10) et sélectionnez le type de destination spécifique avec la touche **OK** (11).
- ✓ Les destinations disponibles sont affichées dans l'ordre alphabétique.

Note : Si une rubrique contient plus de 20 destinations, la ligne de saisie apparaît d'abord. Entrez-y le nom voulu ou ses premières lettres et affichez ensuite la liste.

- 4 Sélectionnez la destination spécifique dans la liste.

Une fois la destination sélectionnée et validée, vous pouvez démarrer le guidage. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Guidage ».



Destinations spécifiques - Destinations suprarégionales

Vous avez la possibilité de choisir comme destinations spécifiques des diffuseurs d'autoroute, services autoroutiers, aéroports et points frontières de l'ensemble du territoire couvert par le CD de navigation utilisé. Il vous suffit simplement de connaître le nom de la destination voulue.

- 1 Pressez la touche **NAV** (7).
- ✓ La dernière destination du niveau de mémorisation actuel de la navigation apparaît pour sept secondes. Au bout des sept secondes ou après avoir pressé la touche **ESC** (8), un menu apparaît vous permettant de sélectionner le type de destination (**VILLE** ou **DESTINATION SPÉCIFIQUE**).
- 2 Sélectionnez **DESTINATION SPÉCIFIQUE**.
- ✓ Une liste apparaît affichant les types de destination spécifique.

Reportez-vous au tableau au début de la section pour connaître les types de destination spécifique suprarégionale disponibles.

- 3 Choisissez la rubrique.
- ✓ La ligne de saisie apparaît vous permettant de définir la destination spécifique.
- 4 Entrez le nom de la destination spécifique comme vous le faites normalement,
- 5 et passez à la liste.
- 6 Sélectionnez la destination.

Une fois la destination spécifique sélectionnée et validée, vous pouvez démarrer le guidage. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Guidage ».



Destinations spécifiques - Environs de la position

Vous pouvez sélectionner des destinations spécifiques aux alentours de la position momentanée de votre véhicule.

● Point « Info » : Vous pouvez ainsi rejoindre facilement la prochaine station-service par exemple.

1 Pressez la touche **NAV** (7).

✓ La dernière destination du niveau de mémorisation actuel de la navigation est visible pendant sept secondes. Au bout des sept secondes ou après avoir pressé la touche **ESC** (8), un menu apparaît vous permettant de sélectionner le type de destination (VILLE ou DESTINATION SPÉCIFIQUE).

2 Sélectionnez DESTINATION SPÉCIFIQUE.

✓ Une liste apparaît affichant les types de destination spécifique.

Reportez-vous au tableau au début de la section pour connaître les types de destination spécifique disponibles aux environs de la position.

3 Choisissez la rubrique.

✓ Les destinations disponibles sont affichées dans l'ordre de leur éloignement par rapport à la position momentanée.

4 Sélectionnez la destination.

Une fois la destination spécifique sélectionnée et validée, vous pouvez démarrer le guidage. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Guidage ».

Entrée de la destination - Mémoire destinations

Vous avez la possibilité de mémoriser des destinations auxquelles vous vous rendez fréquemment et les réutiliser pour de nouveaux guidages. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Mémoire destinations ».

Quatre niveaux de mémorisation sont disponibles pour la navigation (N1, N2, N3 et N4). Six destinations peuvent être mémorisées sur chaque niveau.



Pour appeler une destination mémorisée,

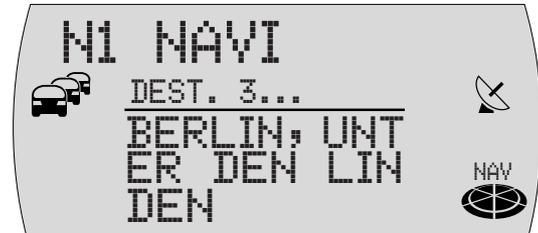
- 1 pressez la touche **NAV** (7).
- ✓ La dernière destination du niveau de mémorisation actuel de la navigation est visible pendant sept secondes. Au bout de sept secondes ou après avoir pressé la touche **ESC** (8), un menu apparaît permettant de sélectionner le type de destination (VILLE ou DESTINATION SPÉCIFIQUE).
- 2 Pressez la touche **NAV** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le niveau de mémorisation voulu apparaisse.
- 3 Pressez la touche **1 - 6** (14) sur laquelle la destination voulue est mémorisée.
- ✓ La destination mémorisée sur la touche sélectionnée apparaît sur l'afficheur.
- 4 Pour valider la destination, pressez la touche **OK** (11).
- ✓ Le guidage démarre. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Guidage ».

Entrée de la destination - Repère

Vous avez la possibilité d'entrer une destination vers un repère que vous avez défini au préalable. Un repère est la position du véhicule que vous avez mémorisée pendant un trajet avec le CD de navigation inséré ou sans guidage actif. Vous pouvez définir ces repères pour revenir ensuite à des endroits intéressants que vous avez remarqués au passage. Un CD de navigation doit être inséré pour définir un repère. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Mémoriser un repère » de ce chapitre.

Sélectionner un repère comme destination

Les repères mémorisés se sélectionnent comme les destinations. Pour plus de détails, reportez-vous à la description « Entrée de la destination - depuis la Mémoire destinations ».



Guidage

Démarrer le guidage

Après avoir entré une destination, l'adresse de destination apparaît sur l'afficheur. Pour démarrer un guidage vers cette destination,

1 pressez la touche **OK** (11).

Pour démarrer un guidage vers la dernière destination d'un niveau de mémorisation,

1 presser la touche **NAV** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le niveau de mémorisation voulu apparaisse avec la dernière destination.

2 Pressez la touche **OK** (11).

Calcul de l'itinéraire

Une fois le guidage démarré, le système commence à calculer l'itinéraire. Pendant le calcul, l'icône Rose des vents indiquant la direction de la destination ainsi que **CALC ROUTE** sont visibles sur l'afficheur. On entend de plus le message vocal « L'itinéraire est en cours de calcul ». La distance à vol à d'oiseau restant à parcourir est également affichée.

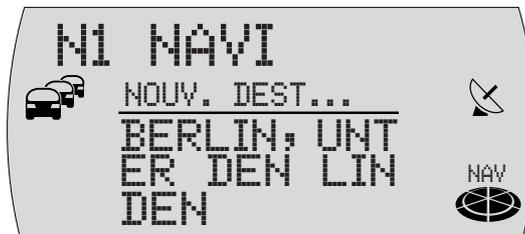
Si le véhicule se trouve sur une route digitalisée, le guidage s'effectue via les recommandations de conduite vocales et visuelles une fois l'itinéraire calculé.

Note : Quand le véhicule ne se trouve pas sur une route digitalisée, OFF ROAD apparaît sur l'afficheur.

Quand le système ne peut pas calculer d'itinéraire vers la destination choisie, NO ROUTE apparaît sur l'afficheur.

Quand vous quittez la zone enregistrée sur le CD de navigation, OFF MAP apparaît sur l'afficheur.

Suivez dans ces cas de figure l'icône Rose des vents. Dès que vous roulez sur une route digitalisée, les recommandations de conduite vocales et visuelles redeviennent actives.



- Point « Info » : Quand vous quittez l'itinéraire recommandé, le système calcule automatiquement un nouvel itinéraire depuis la position momentanée du véhicule jusqu'à la destination sélectionnée.

Recommandations de conduite

Les recommandations de conduite visuelles sont affichées au milieu de l'afficheur.

Quand vous roulez tout droit, le nom de la route sur laquelle le véhicule roule momentanément apparaît sous les recommandations de conduite. Vous apercevez en haut à droite la distance restant à parcourir et en haut à gauche l'heure d'arrivée probable.

En cas de bifurcations, vous apercevez à droite des recommandations de conduite une barre indiquant la distance à parcourir jusqu'au prochain point de décision (par ex. une intersection).

La source audio écoutée est affichée au dessus des recommandations de conduite. En mode Radio, c'est le nom de la station ou de la fréquence qui est indiqué ici, en mode Changeur CD, le titre et le numéro du CD.

- Point « Info » : Pendant que le guidage est actif, les six touches **1 - 6** ⁽¹⁴⁾ et le pavé de touches flèche ⁽¹⁰⁾ ont la même fonction que dans le menu de la source audio active momentanément. Cela signifie que vous pouvez à tout moment accéder aux fonctions les plus importantes de la source audio active sans devoir quitter la navigation.

Changer de source audio

Vous pouvez à tout moment changer de source audio pendant le guidage.

- 1 Pendant un guidage actif, pressez la touche **FM•AM** ⁽⁴⁾ ou **CD•C** ⁽⁵⁾ pour basculer entre le mode Radio et le mode Changeur CD.
- ✓ La source audio est affichée au-dessus des recommandations de conduite. Il est possible de commander le changeur CD à condition bien sûr qu'il ait été raccordé et qu'il soit en ordre de marche.



Annuler le guidage

Pour annuler un guidage actif,

- 1 pressez la touche **ESC** (8).
- ✓ Un message sur l'écran vous demande si vous voulez vraiment annuler le guidage.

Pour annuler vraiment le guidage,

- 2 pressez la touche **OK** (11).

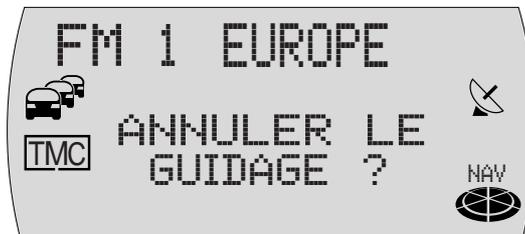
Guidage dynamique

Au cours d'un guidage dynamique, le TravelPilot analyse les informations routières numériques dont il tient compte pour calculer l'itinéraire. Les informations routières sont reçues par les stations TMC (Traffic Message Channel). Ce sont des stations RDS qui émettent également leurs informations routières de façon numérique.

Pour dynamiser un guidage déjà actif,

- 1 pressez la touche  (13) pendant plus de deux secondes pendant le guidage.
- ✓ Le guidage dynamique est actif quand le sigle TMC est allumé sur l'afficheur.

Note : Pour un guidage dynamique, le TravelPilot doit être réglé sur une station TMC pendant le guidage. S'il n'est pas réglé sur une station TMC, le sigle TMC clignote sur l'afficheur. Démarrez une recherche TMC au moyen de la touche \surd ou \sphericalangle (10). La recherche de stations TMC peut durer un certain temps étant donné que toute la bande de fréquences est parcourue. La radio ne fonctionne pas pendant cet intervalle.



Lecture des informations TMC

Le TravelPilot vous offre la possibilité d'afficher les informations qui lui sont parvenues via TMC (Traffic Message Channel) pendant le guidage dynamique.

- 1 Pressez la touche **TRAF** (16) pendant plus de deux secondes.
- ✓ L'information la plus récente apparaît sur l'afficheur. Tout en haut de l'afficheur est inscrit le numéro de l'information et le nombre d'informations enregistrées. Le chiffre 001 correspond toujours à l'information la plus récente. Si aucune information n'est stockée en mémoire, un message correspondant apparaît sur l'afficheur.
- 2 Choisissez entre les informations stockées en mémoire au moyen de la touche < ou > (10).
- 3 Pour parcourir le texte de l'information, utilisez la touche **V** ou **^** (10).
- 4 Une fois les informations lues, pressez la touche **ESC** (8).

Note : Pour n'utiliser que les données ayant de l'importance pour la position momentanée du véhicule, la fonction TMC ne traite que les informations TMC qui se rapportent à un rayon de 100 km de votre véhicule.

Guidage NO MAP

Un guidage NO MAP a lieu quand le CD de navigation est retiré, la destination spécifiée et le guidage démarré.

- Point « Info » : Pendant un guidage NO MAP, le lecteur CD interne peut être utilisé pour la lecture audio.

Quand un guidage NO MAP est actif, **NO MAP** est visible en bas de l'afficheur et à droite de la section des icônes apparaît la distance à vol d'oiseau à parcourir jusqu'à la destination. De plus, la direction vers la destination est visible en permanence.



Quelques minutes peuvent s'écouler jusqu'à ce que le guidage soutenu par les recommandations vocales et visuelles reprenne correctement une fois le CD de navigation réinséré. Ce laps de temps est requis pour localiser précisément la position momentanée. Pendant cette durée, un « OFF ROAD » prolongé est possible. Dans des zones étroitement bâties offrant un réseau routier dense, des erreurs de localisation peuvent se produire jusqu'à ce que le système se soit orienté correctement.

Note : Réinsérez donc le CD de navigation, quand vous êtes encore sur l'autoroute par exemple, de façon à accélérer la localisation.

Déviation de bouchons pendant un guidage

En plus de dévier automatiquement les bouchons grâce à la fonction de guidage dynamique, le TravelPilot vous offre la possibilité d'entrer des bouchons ou des tronçons de route barrés au cours d'un guidage.

Pour la déviation d'un bouchon, procédez comme suit :

- 1 Pressez la touche  (13).
- ✓ Le menu Bouchon apparaît avec l'option permettant de spécifier la fin du bouchon.
- 2 Pressez la touche  ou  (10) pour spécifier la distance jusqu'à la fin du bouchon, par rapport à votre position momentanée.
- 3 Pressez la touche  (10).
- ✓ Le menu Bouchon apparaît avec l'option permettant de spécifier le début du bouchon.
- 4 Pressez la touche  ou  (10) pour spécifier la distance jusqu'au début du bouchon, par rapport à votre position momentanée.
- 5 Pressez la touche **OK** (11).
- ✓ Le menu Guidage redevient actif et l'itinéraire est recalculé.



Annuler une déviation

- 1 Pendant une déviation active, pressez la touche  (13).
- ✓ Le TravelPilot vous demande si vous voulez vraiment annuler la déviation et de confirmer.
- 2 Pour supprimer la déviation, pressez la touche **OK** (11).
- ✓ Le menu Guidage redevient actif et l'itinéraire est recalculé.

Définir les options de route

Vous avez à tout moment la possibilité d'adapter l'itinéraire à vos besoins personnels même au cours d'un guidage.

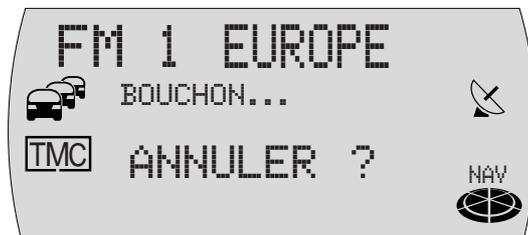
Les paramètres à définir sont :

- **PARCOURS** : Choisissez entre le trajet le plus rapide ou le plus court et le guidage dynamique avec TMC.
- **AUTOROUTE** : Spécifiez si les autoroutes seront utilisées ou non pendant le guidage.
- **FERRY** : Spécifiez si les ferries seront utilisés ou non pendant le guidage.
- **PÉAGE** : Choisissez ici d'exclure ou d'autoriser les routes à péage.

Note : Si vous avez par exemple choisi un parcours sans autoroute et le fait de ne pas utiliser d'autoroute signifie un trop grand détour, le TravelPilot ignorera votre choix et recourra quand même aux autoroutes. Cela est aussi valable pour les ferries et les routes à péage.

Pour définir les options de route,

- 1 pressez la touche **NAV** (7) pendant plus de deux secondes.
- ✓ Le menu des options de route apparaît.
- 2 Sélectionnez l'option que vous voulez changer (Parcours, Autoroute, Ferry ou Péage) au moyen de la touche **↵** ou **⏏** (10).



Note : Vous ne pouvez pas changer les options **AUTOROUTE**, **FERRY** et **PÉAGE** si vous avez choisi le guidage dynamique.

- 3 Choisissez une option au moyen de la touche < ou > (10). Les options Autoroute, Ferry et Péage utilisées sont cochées.

Pour quitter le menu de sélection,

- 1 pressez la touche **OK** (11).

- ✓ La source audio réapparaît si le guidage n'est pas actif. Si le guidage est actif, vous passez directement au menu **Guidage**.

Note : L'itinéraire est recalculé quand vous modifiez les options de route pendant le guidage. Les options de route que vous avez définies restent valables jusqu'à ce que vous les modifiez.

Afficher la liste des routes

Vous avez la possibilité d'afficher la liste des routes calculée par la navigation. La liste des routes est actualisée pendant la marche. Les sections de route restant à parcourir sont visibles.

- 1 Pendant un guidage, maintenez la touche **i** (12) enfoncée pendant plus de deux secondes.

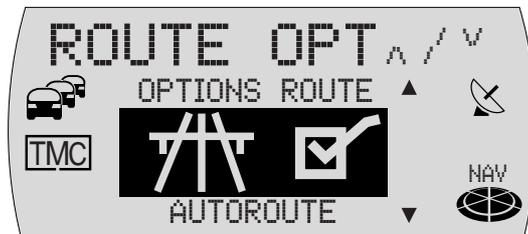
- ✓ La liste des routes calculée apparaît.

- 2 Vous pouvez parcourir la liste avec la touche **V** ou **⌘** (10).

Pour quitter la liste,

- 1 pressez la touche **ESC** (8).

- ✓ Le menu **Guidage** réapparaît.



Informations routières pendant le guidage

Pendant le guidage, vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver la réception d'informations routières.

- 1 Pressez la touche **TRAF** (16).
- ✓ La fonction TA est activée ou désactivée. Une fois la fonction TA activée, le symbole  apparaît sur l'afficheur.

Mémoire Destinations

La mémoire Destinations permet de mémoriser des destinations en vue de guidages ultérieurs. Vous avez la possibilité de définir la position momentanée du véhicule comme repère et la charger ultérieurement en mémoire en tant que destination. Pendant un guidage, il n'est pas possible de définir des repères.

Pour mémoriser des destinations, 24 positions sont offertes, six sur chaque niveau de mémorisation M1...M4 de la navigation.

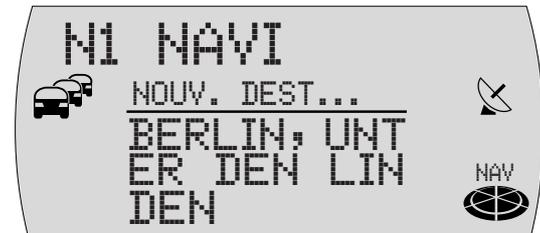
Mémoriser une nouvelle destination ou la dernière destination

Après avoir saisi entièrement la destination et avant de démarrer le guidage, vous pouvez mémoriser la destination.

- 1 Maintenez la touche **1 - 6** (14) sur laquelle vous voulez mémoriser la destination, pendant plus de deux secondes.
- ✓ Un bip de confirmation retentit une fois la destination mémorisée.

Pour mémoriser la dernière destination d'un niveau de mémorisation,

- 1 pressez la touche **NAV** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le niveau de mémorisation et la dernière destination soient visibles.
- 2 Maintenez, pendant que la destination est affichée, la touche **1 - 6** (14) sur laquelle vous voulez mémoriser la destination, pendant plus de deux secondes.
- ✓ Un bip de confirmation retentit une fois la destination mémorisée.



Mémoriser la destination active

Vous avez la possibilité de mémoriser la destination active vers laquelle le système vous guide momentanément.

- 1 Pendant le guidage, sélectionnez le niveau de mémorisation N1...N4 sur laquelle vous voulez mémoriser la destination. Pressez pour cela la touche **NAV** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le niveau voulu apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Pressez la touche **i** (12).
- ✓ La destination momentanée apparaît.
- 3 Maintenez, pendant que la destination est affichée, la touche **1 - 6** (14) sur laquelle vous voulez mémoriser la destination, pendant plus de deux secondes.
- ✓ Un bip de confirmation retentit une fois la destination mémorisée. Ensuite réapparaît le menu Guidage.

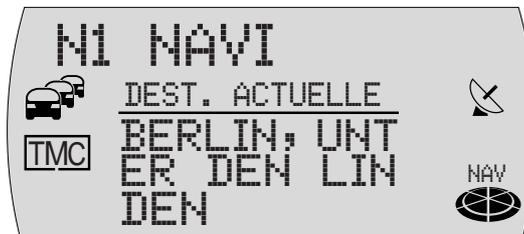
Mémoriser un repère

Vous avez la possibilité de mémoriser la position momentanée de votre véhicule comme repère à condition qu'un guidage ne soit pas actif. Vous pouvez utiliser cette fonction pour pouvoir revenir ensuite à un endroit intéressant que vous avez remarqué au passage.

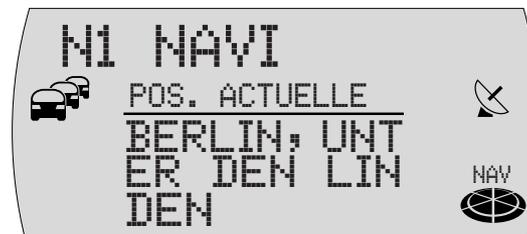
Note : Pour mémoriser la position du véhicule en tant que repère, il faut d'abord avoir inséré un CD de navigation et ne pas avoir démarré un guidage.

Pour définir la position momentanée comme repère,

- 1 pressez la touche **NAV** (7).
- 2 Sélectionnez le niveau de mémorisation N1...N4 sur lequel vous voulez mémoriser le repère. Pressez pour cela la touche **NAV** (7) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le niveau voulu apparaisse sur l'afficheur.



- 3 Pressez la touche **i** ⁽¹²⁾.
- ✓ La position momentanée apparaît sur l'afficheur.
- 4 Pendant que la position est affichée, pressez la touche **1 - 6** ⁽¹⁴⁾ sur laquelle vous voulez mémoriser le repère, pendant plus de deux secondes.
 - ✓ La ligne de saisie apparaît.
- 5 Vous pouvez y entrer un nom de repère.
- 6 Pour mémoriser, pressez la touche **OK** ⁽¹¹⁾.
- ✓ Le repère est mémorisé dans la mémoire Destinations.



Radio

Ce TravelPilot est équipé d'un récepteur radio RDS. Un grand nombre de stations FM émettent un signal véhiculant non pas seulement le programme mais aussi des informations telles que le nom de la station en question.

Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception.

Fonction « confort » RDS (AF, REG)

Les fonctions « confort » RDS, soit AF (Fréquence Alternative) et REG (Régional) complètent l'éventail des fonctions offertes par votre TravelPilot.

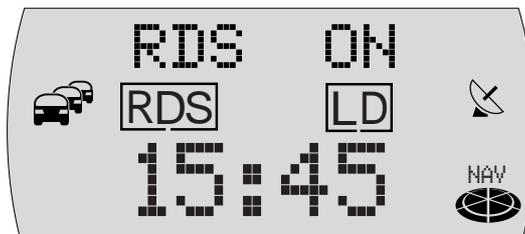
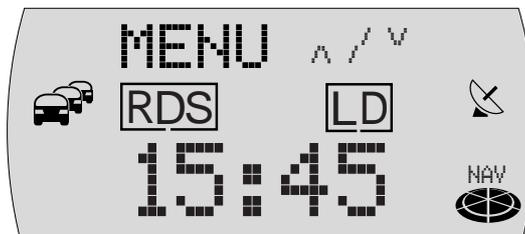
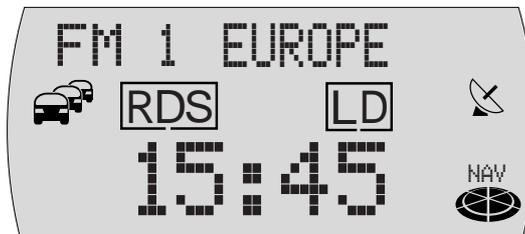
- AF : Le TravelPilot se règle automatiquement sur la fréquence la plus puissante de la station écoutée.
- REG : Certaines stations répartissent leur programme à certaines heures de la journée en programme régional offrant un contenu différent. Cette fonction REG permet d'éviter que l'autoradio passe à des fréquences alternatives proposant un autre programme.

Note : Les fonctions RDS et REG doivent être activées / désactivées séparément dans le menu.

Activer / Désactiver les fonctions « confort » RDS

Pour utiliser les fonctions « confort » RDS, soit AF et REG,

- 1 pressez la touche **MENU** (1).
 - 2 Pressez la touche **Y** ou **X** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **RDS** apparaisse sur l'afficheur. Le sigle **RDS** est suivi de **ON** ou de **OFF**.
 - 3 Pour activer ou désactiver la fonction RDS, pressez la touche **<** ou **>** (10).
 - 4 Pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11).
- ✓ Les fonctions « confort » RDS sont actives quand le sigle **RDS** est allumé sur l'afficheur.



Activer / Désactiver la fonction REG

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
- 2 Pressez la touche **V** ou **⌂** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que REG apparaisse sur l'afficheur. Le sigle REG est suivi de ON ou de OFF.
- 3 Pour activer ou désactiver la fonction REG, pressez la touche **<** ou **>** (10).
- 4 Pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11).

Démarrer le mode Radio

Pour démarrer le mode Radio,

- 1 pressez brièvement la touche **FM•AM** (4).
- ✓ Vous êtes à l'écoute de la dernière station captée.

Choisir une gamme d'ondes / un niveau de mémorisation

Le TravelPilot permet de recevoir les programmes des bandes de fréquences FM ainsi que PO et GO (AM). Trois niveaux de mémorisation sont disponibles pour la gamme d'ondes FM, et un niveau de mémorisation chacun pour les gammes d'ondes PO et GO.

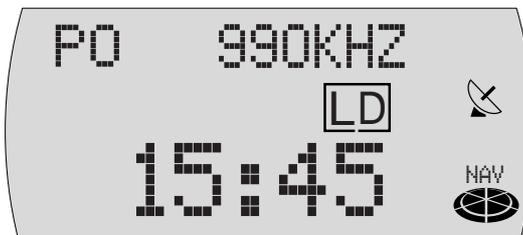
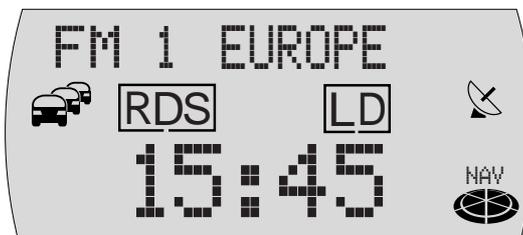
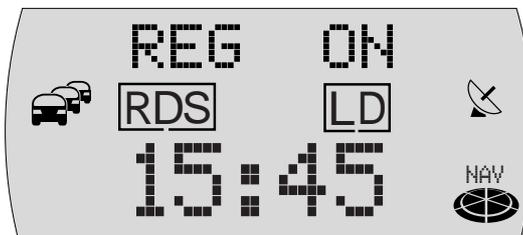
Six stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémorisation

Pour passer entre les niveaux de mémorisation ou les gammes d'ondes,

- 1 pressez la touche **FM•AM** (4) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la gamme d'ondes voulue / le niveau de mémorisation voulu apparaisse sur l'afficheur.

Choisir une station

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour vous mettre à l'écoute d'une station.



Recherche automatique de stations

- 1 Pressez la touche **√** ou **↔** ⁽¹⁰⁾.
- ✓ Le TravelPilot se règle sur la prochaine station qu'il peut capter.

Note : Vous pouvez régler la sensibilité de recherche de stations. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Régler la sensibilité de recherche » du chapitre « Setup - Configuration ».

Recherche manuelle de stations

Vous pouvez également rechercher des stations manuellement.

- 1 Pressez la touche **<** ou **>** ⁽¹⁰⁾.
- ✓ La fréquence change pas à pas.

Note : La recherche manuelle de stations en FM n'est possible que quand la fonction RDS est désactivée.

Parcourir les chaînes de stations (seulement en FM)

Si un émetteur offre plusieurs programmes, vous avez la possibilité de parcourir ce que l'on appelle « la chaîne des stations ». Pour passer à la station suivante de la chaîne,

- 1 pressez la touche **<** ou **>** ⁽¹⁰⁾.

Note : La fonction RDS doit être activée pour pouvoir utiliser cette fonction.

Vous ne pouvez passer à des stations de cette manière qu'à condition d'avoir été au moins une fois à leur écoute. Utilisez à cette fin la fonction Scan ou Travelstore.

Mémoriser une station

Mémorisation manuelle de stations

- 1 Sélectionnez un niveau de mémorisation FM1, FM2, FMT ou l'une des gammes d'ondes PO ou GO.
- 2 Mettez-vous à l'écoute d'une station.
- 3 Pressez pendant plus de deux secondes une touche de présélection **1 - 6**  sur laquelle vous voulez mémoriser la station.

Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

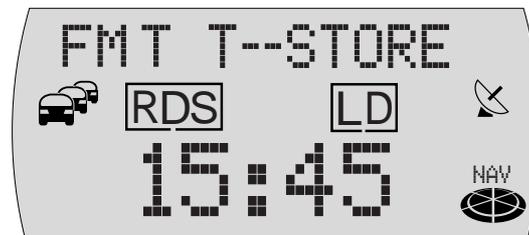
Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations les plus puissantes de la région (uniquement en FM). La mémorisation s'effectue au niveau FMT.

Note : Les stations mémorisées sur ce niveau de mémorisation seront effacées.

- 1 Pressez la touche **FM•AM**  pendant plus deux secondes.
- ✓ La mémorisation commence. Le sigle T-STORE apparaît sur l'afficheur. Une fois la mémorisation terminée, la présélection 1 du niveau FMT se fait entendre.

Appeler une présélection

- 1 Choisissez le niveau de mémorisation ou la gamme d'ondes.
- 2 Pressez la touche de présélection **1 - 6**  correspondant à la station que vous voulez écouter.



Balayage de stations (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les stations pouvant être captées pendant 10 secondes.

Démarrer le balayage

- 1 Pressez la touche **OK** ⁽¹¹⁾ pendant plus de deux secondes.
- ✓ Le balayage commence. Le sigle **SCAN** est visible sur l'afficheur pendant un court instant. Ensuite apparaît le nom de la station écoutée ou sa fréquence.

Stopper le balayage, rester à l'écoute d'une station

- 1 Pressez la touche **OK** ⁽¹¹⁾.
- ✓ Le balayage s'arrête et vous restez sur la dernière station que vous écoutiez auparavant.

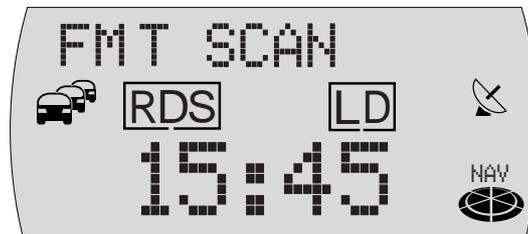
Informations routières

Votre TravelPilot est équipé d'un récepteur RDS-EON. EON signifie **E**nhanced **O**ther **N**etwork.

Si une information routière (TA) est signalée, le TravelPilot passe automatiquement à l'intérieur d'une chaîne d'émetteurs d'une station ne diffusant pas d'informations routières à une station de radioguidage de la chaîne d'émetteurs.

Une fois l'information routière transmise, le TravelPilot revient à la station précédemment écoutée.

Note : Vous pouvez régler le volume applicable aux informations routières. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Régler le volume minimal des informations routières TA VOLUME » du chapitre « Setup - Configuration ».

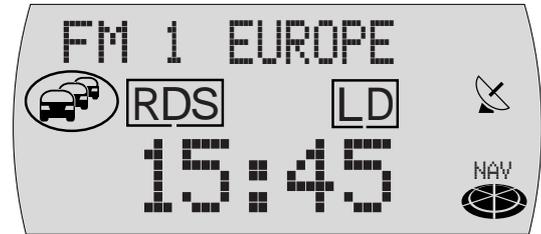


Activer / Désactiver la priorité aux informations routières

- 1 Pressez la touche **TRAF** .
- ✓ La priorité aux informations routières est activée si le symbole  est allumé sur l'afficheur.

Note : Vous entendez un bip d'avertissement quand vous quittez la zone de couverture de la station de radioguidage sélectionnée.
quand vous quittez la zone de couverture de la station de radioguidage sélectionnée à l'écoute d'un CD et quand la recherche automatique ne trouve pas d'autre station de radioguidage par la suite.
quand vous passez d'une station de radioguidage à une station n'offrant pas de radioguidage

Désactivez la priorité au radioguidage ou passez à une station de radioguidage.



Mode CD

Le lecteur CD interne du TravelPilot permet la lecture de CD audio vendus dans le commerce d'un diamètre de 12 cm.

Les CD-R (gravés) peuvent être lus en général. En raison des différentes qualités possibles de CD, Blaupunkt ne peut garantir le fonctionnement parfait du lecteur. Ce lecteur ne permet pas la lecture de CD-RW.

Pour un fonctionnement impeccable, n'utilisez que des CD portant le logo Compact Disc. Les CD protégés contre l'écriture peuvent entraîner des erreurs de lecture. Blaupunkt ne peut pas garantir le fonctionnement correct des CD protégés contre l'écriture.

Risque de détérioration du lecteur CD !

Les CD simples d'un diamètre de 8 cm et les CD de forme particulière ne conviennent pas à la lecture. Blaupunkt déclinera toute responsabilité en cas de détérioration du lecteur CD due à une utilisation de CD non adéquats.

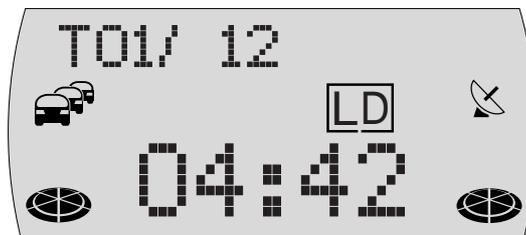
Pendant la lecture CD, le titre écouté et le nombre des titres du CD sont visibles en haut de l'écran. Plus bas, vous apercevez la durée de lecture du titre écouté.

Démarrer la lecture CD

La lecture CD démarre automatiquement à l'insertion d'un CD audio.

Insérer un CD

- 1 Pressez la touche  ⑨ pour ouvrir la façade.
- 2 Un CD inséré sera automatiquement éjecté.
- 3 Introduisez le CD avec précaution, la face imprimée étant dirigée vers le haut, dans la fente d'insertion du lecteur CD. Faites glisser le CD jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance. A partir de ce moment, le CD est avalé automatiquement par le lecteur.



- ✓ La lecture CD démarre automatiquement une fois le CD contrôlé. Le menu CD apparaît.

Démarrer le lecture CD intégré (pas de changeur CD connecté)

Si un CD audio est inséré et s'il n'y a pas de changeur CD connecté,

- 1 pressez la touche **CD•C** (5).
- ✓ Vous passez au menu CD et la lecture CD continue. Quand le lecteur ne contient pas de CD audio, vous entendez un bip d'avertissement.

Démarrer le lecteur CD intégré (changeur CD connecté)

Quand un CD est inséré dans le lecteur CD intégré et un changeur CD est connecté, passez au menu CD en pressant la touche **CD•C** (5). La dernière source CD (CD ou changeur CD) active est restituée.

Le menu Changeur CD réapparaît une fois le dernier CD lu en mode Changeur CD.

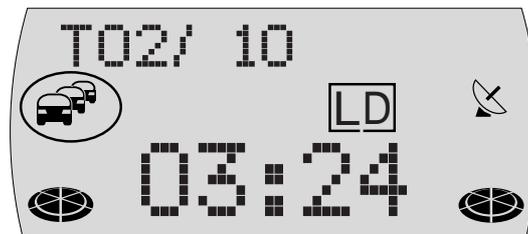
Pour activer le lecteur CD intégré,

- 1 pressez de nouveau la touche **CD•C** (5).
- ✓ La lecture CD démarre.

Informations routières en mode CD

Pour activer ou désactiver la fonction de transmission d'informations routières (cf. section « Informations routières » du chapitre « Mode Radio ») en mode CD,

- 1 pressez la touche **TRAF** (16).
- ✓ Le symbole  est affiché quand la fonction est activée.



Sélection de titres

Vous avez la possibilité de sélectionner un titre pendant la lecture CD. Pour rechercher un titre vers le haut,

- 1 pressez la touche **>** (10).
- ✓ Une fois le dernier titre atteint, pressez la touche **>** (10) pour sélectionner le premier titre du CD,

Pour répéter le titre écouté ou sélectionner le titre précédent,

- 1 pressez la touche **<** (10).
- ✓ Une fois le premier titre du CD atteint, pressez la touche **<** (10) pour écouter le dernier titre.

Recherche rapide

Cette fonction vous permet d'écouter pendant la lecture d'un titre un certain passage pendant quelques secondes.

- 1 Pressez la touche **<** ou **>** (10) pendant la lecture.
- ✓ Le titre est avancé ou reculé de manière audible.

Lecture aléatoire (MIX)

Vous pouvez écouter les titres d'un CD dans un ordre aléatoire.

- 1 Pressez la touche **2 MIX** (14).
- ✓ Les titres du CD sont sélectionnés et lus dans un ordre aléatoire.

Pour stopper la fonction MIX,

- 1 pressez de nouveau la touche **2 MIX** (14). Vous annulez automatiquement la fonction MIX en activant la fonction SCAN.



Lecture de toutes les intros d'un CD (SCAN)

Pour écouter successivement tous les titres d'un CD pendant quelques secondes, procédez comme suit :

- 1 Pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes.
- ✓ Tous les titres du CD sont balayés dans l'ordre ascendant. La durée de balayage est de 10 secondes.

Pour stopper la fonction SCAN,

- 1 pressez la touche **ESC** (8). Vous annulez automatiquement la fonction SCAN en activant la fonction MIX.

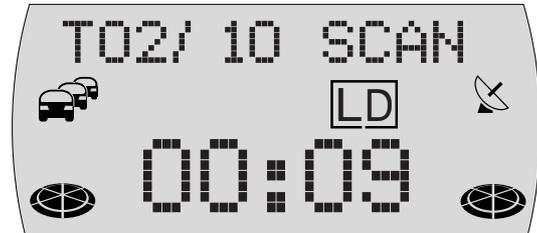
Répétition de titres (REPEAT)

Pour répéter un titre, sélectionnez la fonction de répétition.

- 1 Choisissez le titre, et
- 2 pressez la touche **5 RPT** (14).
- ✓ Le titre est répété jusqu'à ce que vous stoppiez la fonction de répétition. Le sigle RPT est visible sur l'afficheur.

Pour stopper la fonction de répétition,

- 1 pressez de nouveau la touche **5 RPT** (14).



Mode Changeur CD

Vous avez la possibilité d'utiliser les changeurs CD Blaupunkt suivants avec le Travel-Pilot :

- CDC - A08
- IDC - A09

Pour savoir comment installer le changeur CD dans votre véhicule et le relier au TravelPilot, reportez-vous à la notice de montage et de branchement jointe au changeur CD.

Insérer un CD dans le changeur CD

Pour savoir comment remplir le magasin de CD et insérer le CD dans le changeur, reportez-vous à la notice jointe au changeur CD.

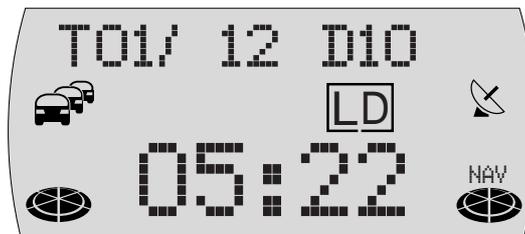
Démarrer le mode Changeur CD

Pour démarrer le mode Changeur CD,

- 1 pressez la touche **CD•C** (5).
- ✓ Si la dernière source CD écoutée était le lecteur intégré et si le CD audio est encore inséré, la lecture de celui-ci sera interrompue. Sinon, c'est le dernier CD écouté ou le premier CD disponible du changeur CD qui sera lu.

Quand le CD audio est actif dans le lecteur CD intégré,

- 2 pressez de nouveau la touche **CD•C** (5).
- ✓ Le menu CD apparaît. La barre de titre affiche le numéro du titre, le nombre de titres et le numéro du CD dans le changeur. La durée de lecture du titre est affichée en bas.



Sélection de CD

Pour choisir un CD,

- 1 presser la touche **↵** ou **⏮** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le numéro du CD voulu apparaisse sur l'afficheur.

✓ La lecture du CD commence.

Sélection de titre

Pour sélectionner un titre dans l'ordre ascendant,

- 1 pressez la touche **>** (10).

✓ A la lecture du dernier titre, pressez la touche **>** (10) pour sélectionner le premier titre du CD.

Répétition de titre

Pour répéter le titre écouté ou écouter un titre précédent,

- 1 presser la touche **<** (10).

✓ A la lecture du premier titre du CD, pressez la touche **<** (10) pour écouter le dernier titre.

Recherche rapide

Cette fonction vous permet d'accéder directement à un certain passage pendant la lecture d'un titre.

- 1 Pressez la touche **<** ou **>** (10).

✓ Le titre est reculé ou avancé de manière audible.

Lecture aléatoire (MIX)

Vous avez la possibilité d'écouter les titres d'un CD ou de tous les CD du changeur dans un ordre aléatoire.

Lecture aléatoire (MIX) pour tous les titres d'un CD

Pour écouter les titres d'un CD dans un ordre aléatoire,

- 1 pressez la touche **2 MIX**  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **MIX CD** apparaisse en haut de l'afficheur.
- ✓ **MIX** est affiché au dessus de la durée de lecture. Les titres du CD écouté sont sélectionnés de manière aléatoire jusqu'à ce que vous stoppiez la fonction **MIX**.

Lecture aléatoire (MIX) pour tous les titres de tous les CD

Pour écouter les titres de tous les CD dans un ordre aléatoire,

- 1 pressez la touche **2 MIX**  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **MIX MAG** apparaisse en haut de l'afficheur.
- ✓ **MIX** est visible au dessus de la durée de lecture. Les titres de tous les CD contenus dans le changeur sont sélectionnés de manière aléatoire jusqu'à ce que vous stoppiez la fonction **MIX**.

Stopper la lecture aléatoire (MIX)

Pour annuler la lecture aléatoire,

- 1 pressez la touche **2 MIX**  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **MIX** s'éteigne au dessus de la durée de la lecture.
- ✓ La lecture continue dans l'ordre ascendant.



Lecture de toutes les intros de tous les CD (SCAN)

Pour écouter successivement tous les titres de tous les CD insérés pendant quelques secondes,

- 1 maintenez la touche **OK** (11) enfoncée pendant plus de deux secondes.
- ✓ Toutes les intros, à partir du titre momentané, sont lues successivement pendant 10 secondes.

Pour stopper la fonction SCAN,

- 1 pressez la touche **ESC** (8).
- ✓ Vous restez à l'écoute du titre dont vous êtes en train d'écouter l'intro.

Répétition de titre ou de CD (REPEAT)

Pour répéter un titre ou un CD, sélectionnez la fonction de répétition.

Répétition d'un titre

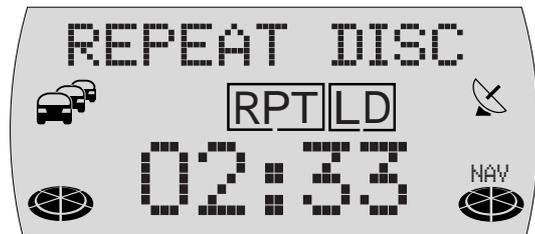
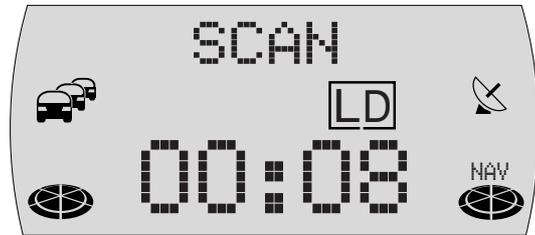
Pour répéter un titre d'un CD,

- 1 pressez la touche **5 RPT** (14) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **REPEAT TRCK** apparaisse en haut de l'afficheur.
- ✓ **RPT** est visible au dessus de la durée de lecture. Le titre momentané est répété jusqu'à ce que vous stoppiez la fonction de répétition.

Répétition d'un CD

Pour répéter tous les titres d'un CD,

- 1 pressez la touche **5 RPT** (14) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **REPEAT DISC** apparaisse en haut de l'afficheur.
- ✓ **RPT** est visible au dessus de la durée de lecture. Le CD momentané est répété jusqu'à ce que vous stoppiez la fonction de répétition.



Stopper la fonction de répétition

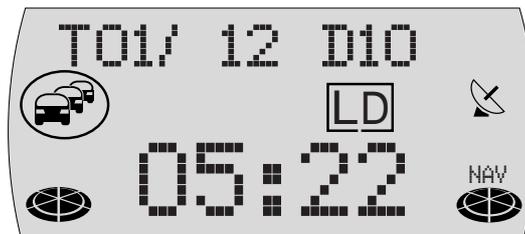
Pour annuler la répétition,

- 1 pressez la touche **5 RPT** ⁽¹⁴⁾ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que RPT s'éteigne au dessus de la durée de lecture.
- ✓ La lecture continue dans l'ordre ascendant.

Informations routières en mode Changeur CD

Pour activer ou désactiver la fonction de transmission d'informations routières (cf. « Informations routières » du chapitre « Mode Radio ») pendant le fonctionnement du changeur CD,

- 1 pressez la touche **TRAF** ⁽¹⁶⁾.
- ✓ Le symbole  est allumé sur l'afficheur quand la fonction est activée.



Télécommande au volant

La télécommande au volant RC10 vous permet de commander certaines fonctions principales du TravelPilot avec confort et en toute sécurité depuis le volant. Les touches **↕** / **↘**, **←** / **→** et **OK** de la télécommande ont les mêmes fonctions que sur celles du TravelPilot.

Sélection d'une source audio

Vous avez la possibilité de changer de source audio au moyen de la télécommande RC10.

- 1 Pressez la touche **SRC** de la télécommande.
- ✓ Vous passez ensuite à la source audio suivante prête à la lecture.

Activer le mode de navigation

Pour passer au mode de navigation au moyen de la télécommande RC10,

- 1 pressez la touche **SRC** de la télécommande jusqu'à ce que le mode de navigation apparaisse.

Entrée de la destination avec la télécommande au volant

Vous avez la possibilité d'entrer vos destinations comme à l'accoutumée avec les touches flèches et la touche **OK** de la télécommande au volant.

Réglage du volume

Pour régler le volume au moyen de la télécommande,

- 1 pressez la touche **V+** ou **V-**.
- ✓ Le volume s'amplifie ou se réduit.



Mise en sourdine

Vous avez la possibilité de mettre l'appareil en sourdine au moyen de la télécommande.

1 Pressez la touche 

Annuler la mise en sourdine

Pour annuler la mise en sourdine,

1 pressez de nouveau la touche  ou

1 pressez la touche **V+** ou **V-**.



Setup - Configuration

Le menu Setup vous permet de configurer le TravelPilot en fonction de vos besoins personnels.

Les fonctions que vous pouvez paramétrer sont les suivantes :

- ON VOLUME - Régler le volume de mise en marche maximal
- NAVI VOLUME - Régler le volume de la navigation
- TA VOLUME - Régler le volume s'appliquant aux informations routières
- TEL VOLUME - Régler le volume d'un téléphone connecté
- LOUDNESS - Régler le loudness
- GALA - Régler l'amplification du volume en fonction de la vitesse
- NOM - Activer le défilement de textes en mode Radio
- RDS - Activer / désactiver la fonction RDS
- REG - Activer / désactiver la fonction Régional du mode Radio
- HICUT - Régler la réduction des aigus en présence de parasites
- SEEK SENS - Régler la sensibilité de la recherche
- CLOCKSET - Régler l'heure du système
- ATTÉNU - Régler la luminosité de l'afficheur jour/nuit
- CONTRAST - Régler le contraste de l'afficheur
- LANGUE - Définir la langue du système
- CODE - Activer / désactiver la demande du code

Vous avez aussi la possibilité de régler le son (graves/aigus), l'égaliseur et la répartition sonore (fader/balance).

Régler le volume de mise en marche maximal « ON VOLUME »

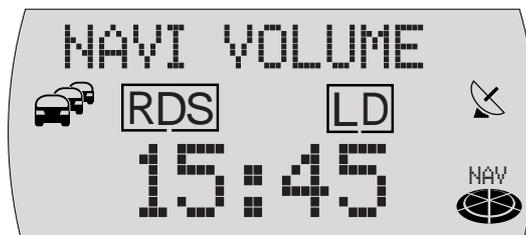
Le TravelPilot se rallume toujours au dernier volume choisi. Vous avez la possibilité de limiter le volume de mise en marche en définissant une valeur maximale.

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
 - 2 Pressez la touche **↓** ou **↑** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **ON VOLUME** apparaisse sur l'afficheur.
 - 3 Pour régler le volume de mise en marche maximal, pressez la touche **<** ou **>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la valeur voulue apparaisse sur l'afficheur.
- ✓ Pour mieux vous orienter, la réduction ou l'amplification du volume est interactive au réglage.
- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11). Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).

Réglage du volume minimal des sorties vocales « NAVI VOLUME »

Les recommandations de conduite et les instructions vocales de la navigation sont transmises au volume du système. Vous pouvez par contre définir le volume minimal des sorties vocales quand le volume du système est très faible.

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
 - 2 Pressez la touche **↓** ou **↑** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **NAVI VOLUME** apparaisse sur l'afficheur.
 - 3 Pour régler le volume minimal, pressez la touche **<** ou **>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la valeur voulue apparaisse sur l'afficheur.
- ✓ Pour mieux vous orienter, la réduction ou l'amplification du volume est interactive au réglage.



- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11).
Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).

Réglage du volume minimal des informations routières « TA VOLUME »

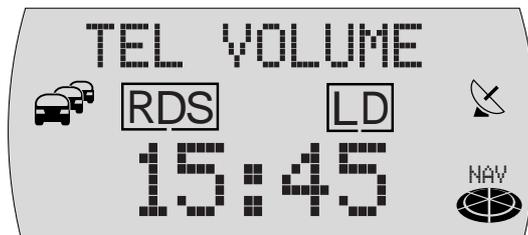
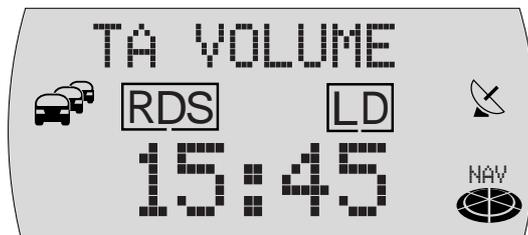
Les informations routières sont transmises au volume du système. Vous pouvez par contre définir le volume minimal auquel sont transmises les informations routières quand le volume du système est très faible.

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
 - 2 Pressez la touche **V** ou **A** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que TA VOLUME apparaisse sur l'afficheur.
 - 3 Pour régler le volume minimal, pressez la touche **<** ou **>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la valeur voulue apparaisse sur l'afficheur.
- ✓ Pour mieux vous orienter, la réduction ou l'amplification du volume est interactive au réglage.
- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11).
Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).

Réglage du volume des appels téléphoniques « TEL VOLUME »

Vous avez la possibilité de connecter un téléphone mobile au TravelPilot pour écouter vos correspondants via les haut-parleurs du véhicule. Vous pouvez régler le volume applicable aux appels téléphoniques.

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
- 2 Pressez la touche **V** ou **A** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que TEL VOLUME apparaisse sur l'afficheur.



- 3 Pour régler le volume du téléphone, pressez la touche < ou > (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la valeur voulue apparaisse sur l'afficheur.
- ✓ Pour mieux vous orienter, la réduction ou l'amplification du volume est interactive au réglage.
- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11). Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).

Réglage de l'amplification des basses (loudness)

Loudness signifie l'amplification des graves à faible volume. Vous avez la possibilité de régler l'amplification des basses de 0 (loudness désactivé) à 6 (loudness maximal).

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
- 2 Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **LOUDNESS** et la valeur d'amplification définie apparaissent sur l'afficheur.
- 3 Pressez la touche < ou > (10) pour régler l'amplification.
- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11). Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).

Régler l'amplification du volume en fonction de la vitesse « GALA »

Vous avez la possibilité de régler la fonction GALA (amplification du volume en fonction de la vitesse) de 0 (GALA désactivé) à 9 (GALA maximal).

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
- 2 Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **GALA** et la valeur d'amplification définie apparaissent sur l'afficheur.
- 3 Pressez la touche < ou > (10) pour régler l'amplification.



- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11).
Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).

Activer / Désactiver le défilement de textes

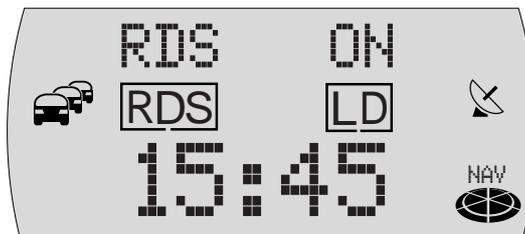
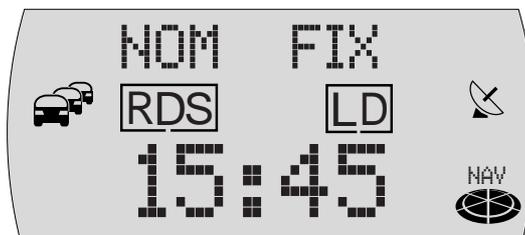
Certaines stations se servent du signal RDS pour diffuser des messages publicitaires ou d'autres informations à la place du nom de station. Ces textes défilent dans ce cas sur l'afficheur. Vous avez toutefois la possibilité de désactiver le défilement de ces textes.

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
- 2 Pressez la touche **↓** ou **↵** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **NOM** et l'option choisie apparaissent sur l'afficheur : **VAR** pour le défilement de textes ou **FIX** empêchant le défilement.
- 3 Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour choisir entre ces options.
- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11).
Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).

Activer / Désactiver la fonction RDS « AF »

Pour utiliser la fonction RDS « AF » (signifiant que la radio se règle automatiquement sur la fréquence la plus puissante de la station écoutée),

- 1 pressez la touche **MENU** (1).
- 2 Pressez la touche **↓** ou **↵** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **RDS** apparaisse sur l'afficheur. Le sigle **RDS** est ensuite suivi de **ON** ou de **OFF**.
- 3 Pour activer / désactiver la fonction RDS, pressez la touche **<** ou **>** (10).
- ✓ Les fonctions RDS sont actives quand le sigle **RDS** est allumé sur l'afficheur.
- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11).
Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).



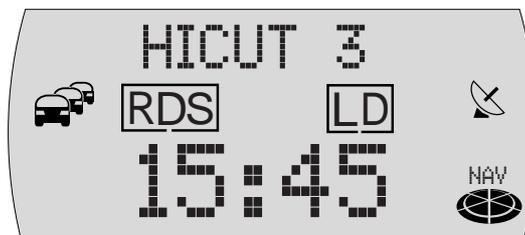
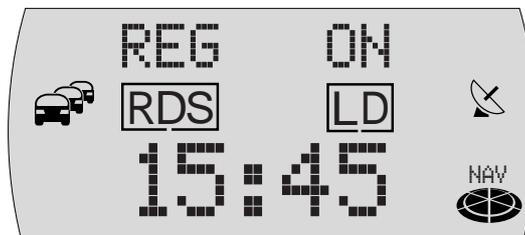
Activer / Désactiver la fonction RDS « REG »

- 1 Appuyez sur la touche **MENU** (1).
- 2 Appuyez sur la touche **↓** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **REG** apparaisse sur l'afficheur. Le sigle **REG** est ensuite suivi de **ON** ou de **OFF**.
- 3 Pour activer / désactiver la fonction REG, appuyez sur la touche **<** ou **>** (10).
- 4 Une fois le réglage effectué, appuyez sur la touche **MENU** (1) ou **OK** (11). Pour annuler les modifications, appuyez sur la touche **ESC** (8).

Réduction des aigus en cas de perturbations « HICUT »

La fonction HICUT améliore la qualité du son en cas de mauvaise réception (seulement en FM). Les aigus et donc le niveau de perturbation sont automatiquement réduits en présence de parasites.

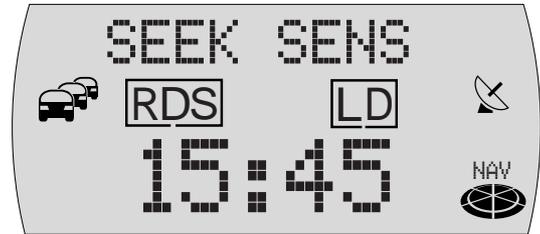
- 1 Appuyez sur la touche **MENU** (1).
- 2 Appuyez sur la touche **↓** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **HICUT** apparaisse sur l'afficheur. Le sigle **HICUT** est suivi de la valeur définie.
- 3 Pour régler la fonction HICUT appuyez sur la touche **<** ou **>** (10).
HICUT 0 correspond à aucune réduction, **HICUT 3** à la réduction automatique la plus forte des aigus et du niveau de perturbation.
- 4 Une fois le réglage effectué, appuyez sur la touche **MENU** (1) ou **OK** (11). Pour annuler les modifications, appuyez sur la touche **ESC** (8).



Régler la sensibilité de recherche

Vous pouvez choisir si la radio ne recherchera que les stations de puissante réception ou de faible réception.

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
- 2 Pressez la touche **√** ou **↵** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **SEEK SENS** apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Choisissez **SENS ON** pour capter des stations non exposées aux parasites, **SENS OFF**, pour les stations de réception fortement parasitée. Pressez pour cela la touche **<** ou **>** (10).
- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11). Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).

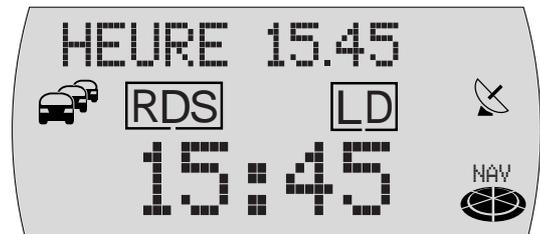
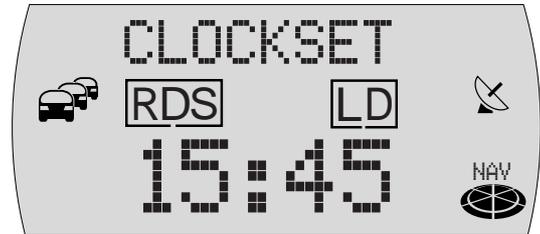


Régler l'heure du système

L'heure est réglée via le signal GPS. Il vous faut par contre spécifier l'écart de l'heure locale par rapport à l'heure mondiale. Après la première mise en service de l'appareil et à la suite d'une coupure de tension, l'utilisateur est sollicité d'introduire l'heure. Vous pouvez aussi régler l'heure dans le menu Setup.

Note : Les minutes ne peuvent être réglées que s'il n'y a pas encore eu de réception GPS.

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
- 2 Pressez la touche **√** ou **↵** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **CLOCKSET** apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Pressez la touche **<** ou **>** (10).
- ✓ L'heure apparaît sur l'afficheur, les heures clignotent.
- 4 Réglez les heures en pressant la touche **√** ou **↵** (10).
- 5 Pressez la touche **>** (10).
- ✓ Les minutes clignotent.

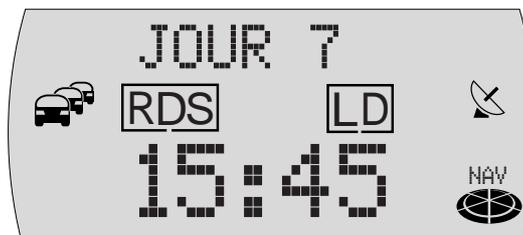
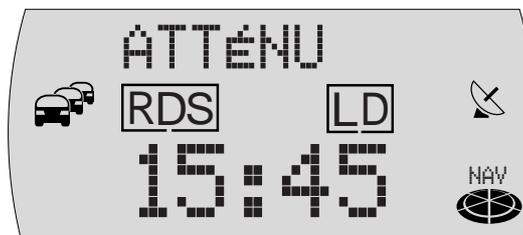


- 6 Réglez les minutes en pressant la touche **↵** ou **↶** (10).
- 7 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11).
Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).

Régler la luminosité de l'afficheur jour / nuit

Vous avez la possibilité de régler la luminosité de l'afficheur séparément pour le jour et la nuit. Le passage de l'affichage de jour à l'affichage de nuit, et inversement, se fait en allumant ou éteignant les feux du véhicule.

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
- 2 Pressez la touche **↵** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **ATTÉNUATION** apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Pressez la touche **>** (10).
- ✓ **JOUR** et la valeur de luminosité définie apparaissent sur l'afficheur.
- 4 Réglez la luminosité en pressant la touche **<** ou **>** (10).
- 5 Pressez la touche **↵** (10).
- ✓ **NUIT** et la valeur de luminosité définie apparaissent sur l'afficheur.
- 6 Réglez la luminosité en pressant la touche **<** ou **>** (10).
- 7 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11).
Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).



Régler le contraste de l'afficheur

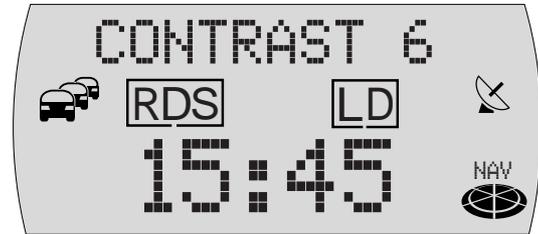
Vous pouvez modifier le contraste de l'afficheur en fonction de vos besoins.

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
- 2 Pressez la touche **Y** ou **X** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **CŌNTRĀSTe** apparaisse sur l'afficheur. Sur l'afficheur, **CŌNTRĀSTe** est suivi de la valeur définie.
- 3 Réglez le contraste en pressant la touche **<** ou **>** (10).
- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11). Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).

Régler la langue du système

Pour les affichages et la sortie vocale de la navigation, vous avez la possibilité de choisir parmi les langues suivantes :

- Allemand
- Anglais (métrique)
- Anglais (impérial)
- Français
- Italien
- Néerlandais
- Espagnol
- Portugais
- Suédois
- Danois
- Finnois



Note : La sortie vocale de la navigation dépend du CD de navigation utilisé. Les affichages se font dans la langue du pays, mais la sortie vocale peut être en anglais.

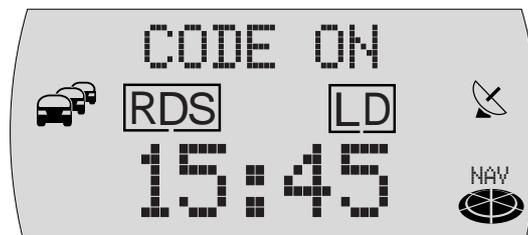
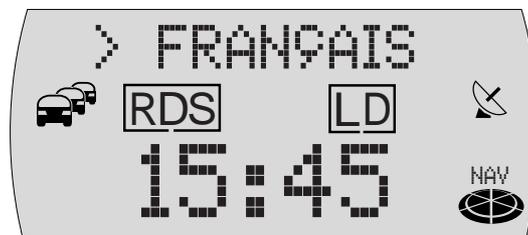
Pour choisir une langue,

- 1 pressez la touche **MENU** (1).
- 2 Pressez la touche **↓** ou **↵** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **LANGUE** apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Pressez la touche **<** ou **>** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la langue voulue apparaisse sur l'afficheur.
- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11). Pour annuler les modifications, pressez la touche **ESC** (8).

Activer / Désactiver la demande de code

Le système vous demande d'introduire le code du TravelPilot s'il a été débranché du véhicule. Vous avez la possibilité de désactiver cette demande.

- 1 Pressez la touche **MENU** (1).
- 2 Pressez la touche **↓** ou **↵** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **CODE** apparaisse sur l'afficheur. Le mot **CODE** est suivi de l'option définie momentanément. **OFF** signifie que la demande de code est désactivée, **ON** signifie que le code vous sera demandé.
- 3 Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour changer d'option.
- 4 Entrez le code comme décrit dans la section « Allumer les systèmes codés après avoir été débranchés ».
- 5 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (1) ou **OK** (11).



Calibrage du système

Le menu Installation vous propose toutes les fonctions nécessaires pour mettre votre TravelPilot en service une fois installé.

Nouvelle installation

Une fois le système installé, il est possible de contrôler son fonctionnement. Cette opération consiste à vérifier les fonctions ou connexions du système : réception GPS, connexion (+) de l'allumage, connexion du feu de marche arrière ainsi que de la connexion du tachymètre. Le résultat du test est signalé par un symbole après chaque étape :

Contrôle réussi - Un visage rieur apparaît

Contrôle non réussi - Un visage triste apparaît

Note : Si un visage triste apparaît, vérifiez les connexions dans le véhicule et au niveau du système.

- 1 Coupez le contact et allumez le système au moyen de la touche **3**.

Note : Tapez le code et réglez l'heure si nécessaire.

- 2 Pressez la touche **MENU** **1** pendant plus de deux secondes.
- ✓ Le menu d'installation apparaît.
- 3 Sélectionnez la fonction **1er MONTage** au moyen de la touche **V** ou **^** **10**.
- 4 Pressez la touche **OK** **11**.
- ✓ Le test GPS démarre. Si le test a réussi, le visage rieur apparaît.



Test réussi



Test non réussi



Le contrôle concerne ensuite la connexion pour le (+) d'allumage.

- ✓ Une clé de contact apparaît sur l'écran.
- 5 Mettez le contact en l'espace de 10 secondes environ.
- ✓ Quand le signal de commutation est reconnu, le visage rieur apparaît.

Le contrôle concerne ensuite le fonctionnement du feu de marche arrière.

- ✓ Le schéma d'embrayage est symbolisé sur l'écran.
- 6 Passez maintenant la marche arrière.
- ✓ Quand le signal de commutation est reconnu, le visage rieur apparaît.

La dernière étape du contrôle concerne le signal tachymétrique.

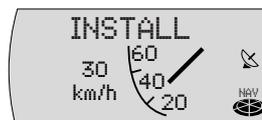
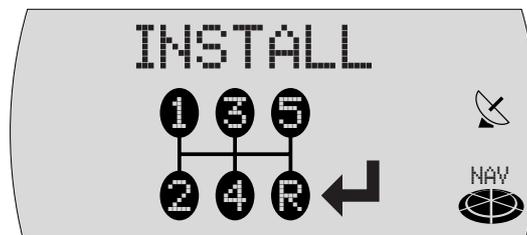
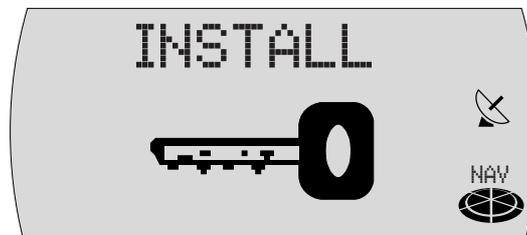
- ✓ Un compteur de vitesse apparaît sur l'écran.
- 7 Parcourez une petite distance à une vitesse maximale de 30 km/h.
- ✓ Quand le signal de commutation est reconnu, le visage rieur apparaît ainsi que l'état de calibrage.

Note : Si le visage triste apparaît après le test du signal tachymétrique, vérifiez la connexion ou la prise du signal dans le véhicule. En cas de doute, adressez-vous à un concessionnaire. Il peut arriver dans certains cas que le signal tachymétrique ne soit pas compatible, cela nécessitant l'installation d'un capteur de roue.

- 8 Parcourez maintenant une distance de 8 à 15 km environ.
- ✓ Le calibrage est terminé une fois que la barre est remplie entièrement.

Note : Le guidage est impossible pendant l'opération de calibrage.

La distance à parcourir dépend de plusieurs facteurs comme la qualité de la réception GPS et du guidage sur la route. Le kilométrage n'est qu'une valeur moyenne qui peut être plus courte ou nettement plus longue en cas de mauvaises conditions.



Test du signal tachymétrique



Calibrage

Calibrage après un changement de pneus

Après un changement de pneus, il peut être nécessaire de recalibrer le Travel-Pilot.

- 1 Sélectionnez CHANGement de PNEU dans le menu Installation.
 - 2 Parcourez une distance de 8 à 15 km en ayant une bonne réception GPS.
- ✓ Le système effectue automatiquement le calibrage.

Calibrage manuel du système

Vous avez également la possibilité de calibrer manuellement le système. Pour cela, il vous faut parcourir une distance de 100 mètres au minimum à une vitesse maximale de 30 km/h. Notez qu'une distance mesurée avec exactitude est requise à cette fin.

- 1 Sélectionnez CALibrage MANuel dans le menu Installation.
- ✓ Le système vous demande maintenant de saisir la distance que vous voulez parcourir.
- 2 Réglez la distance au moyen de la touche **V** ou **X** ⁽¹⁰⁾.
- 3 Pressez la touche **OK** ⁽¹¹⁾.
- ✓ Le système vous demande de parcourir la distance.
- 4 Pressez la touche **OK** ⁽¹¹⁾.
- 5 Exécutez les opérations exigées par le système.



Test système

Vous avez la possibilité d'effectuer un test système. Cette opération contrôle l'antenne GPS et la bonne connexion du signal de marche arrière et de l'allumage du véhicule au système.

- 1 Sélectionnez **TEST SYSTÈME** dans le menu Installation.
 - 2 Pressez la touche **OK** (11).
- ✓ Le test système démarre. Les différents composés sont testés. Le déroulement du test est symbolisé sur l'afficheur.

Annuler le calibrage

Vous avez la possibilité à tout moment d'annuler l'opération. Pour stopper l'installation,

- 1 pressez la touche **ESC** (8).
- ✓ La fonction précédente du menu Installation apparaît sur l'afficheur.



Réglage de la tonalité et de la répartition sonore

Vous avez la possibilité de régler les graves et les aigus séparément pour chaque source audio.

La balance et le fader (répartition sonore) se règlent ensemble pour toutes les sources.

Pour répartir le volume,

- 1 passez au moyen de la touche **FM•AM** (4) ou **CD•C** (5) à la source audio (Radio, CD ou Changeur CD) pour laquelle vous voulez effectuer le réglage.

Réglage des graves

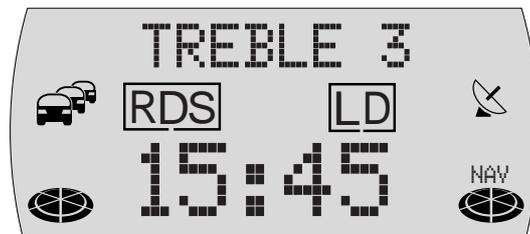
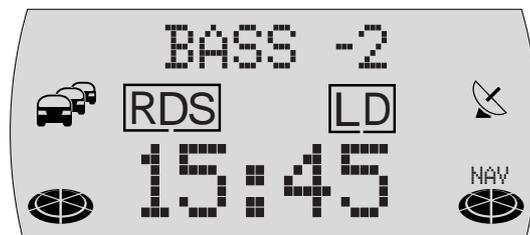
Pour régler les graves pour la source audio momentanée,

- 1 pressez la touche **AUD** (15).
- ✓ **BASS** et la valeur momentanée apparaissent sur l'afficheur.
- 2 Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour régler les basses.
- 3 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUD** (15) ou **OK** (11).

Réglage des aigus

Pour régler les graves pour la source audio momentanée,

- 1 pressez la touche **AUD** (15).
- ✓ **BASS** apparaît sur l'afficheur.
- 2 Pressez la touche **∨** ou **∧** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **TREBLE** apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour régler les aigus.
- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUD** (15) ou **OK** (11).



Répartition sonore vers la gauche / droite (Balance)

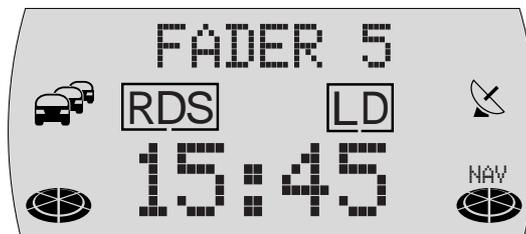
Pour régler la balance,

- 1 pressez la touche **AUD** (15).
- ✓ **BASS** apparaît sur l'afficheur.
- 2 Pressez la touche **↵** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **BALANCE** apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour régler la balance.
- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUD** (15) ou **OK** (11).

Répartition sonore vers l'avant / l'arrière (Fader)

Pour régler le fader,

- 1 pressez la touche **AUD** (15).
- ✓ **BASS** apparaît sur l'afficheur.
- 2 Pressez la touche **↵** ou **↶** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **FADER** apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Pressez la touche **<** ou **>** (10) pour régler le fader.
- 4 Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUD** (15) ou **OK** (11).



Égaliseur

Ce TravelPilot est équipé d'un égaliseur numérique offrant cinq filtres.

Vous avez la possibilité d'amplifier ou de réduire individuellement **une** fréquence pour chacun de ces cinq filtres (GAIN +8 bis -8).

Les filtres disponibles sont les suivants :

- SUB LOW EQ 32 - 50 Hz
- LOW EQ 63 - 250 Hz
- MID EQ 315 - 1 250 Hz
- MID/HIGH EQ 1 600 - 6 300 Hz
- HIGH EQ 8 000 - 12 500 Hz

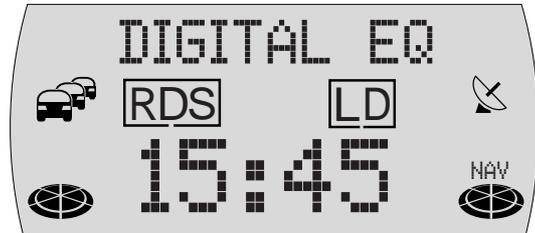
Ces filtres peuvent être réglés sans appareil de mesure. Les propriétés sonores de l'habitacle peuvent être considérablement influencées.

Consignes de réglage

Nous vous recommandons d'utiliser un CD que vous connaissez pour le réglage.

Avant de régler l'égaliseur, réglez la tonalité et la répartition sonore à zéro. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre « Réglage de la tonalité et de la répartition sonore ».

- 1 Écoutez le CD.
- 2 Jugez le son selon vos propres critères.
- 3 Reportez-vous ensuite à la colonne « Impression sonore » du tableau « Aide de réglage pour l'égaliseur ».
- 4 Réglez l'égaliseur comme décrit dans la colonne « Remède ».



Aide de réglage pour l'égaliseur

Commencez par régler les médiums / les aigus et terminez par les graves.

Impression sonore / problème	Remède
Rendu trop faible des graves	Amplifier les graves en réglant la fréquence : de 50 à 100 Hz le niveau : de +4 à +6
Graves pas nettes Vibrations Pression désagréable	Réduire les médiums inférieurs en réglant la fréquence : de 125 à 400 Hz le niveau : env. -4
Son trop au premier plan agressif, pas d'effet stéréo	Réduire les médiums en réglant la fréquence : de 1 000 à 2 500 Hz le niveau : de -4 à -6
Son sourd Manque de transparence Pas de brillance des instruments	Amplifier les aigus en réglant la fréquence : de 8 000 à 12 500 Hz le niveau : de +4 à +6

Réglage de l'égaliseur

- 1 Appuyez sur la touche **AUD** (15).
- 2 Sélectionnez **DIGITAL EQ** au moyen de la touche **↵** ou **⏏** (10).
- 3 Choisissez le filtre **SUB LOW EQ**, **LOW EQ**, **MID EQ**, **MID HIGH EQ** ou **HIGH EQ** que vous voulez régler, au moyen de la touche **<** ou **>** (10).
- 4 Appuyez sur la touche **OK** (11).
- 5 Réglez le niveau au moyen de la touche **<** ou **>** (10).
- 6 Pour sélectionner la fréquence, appuyez sur la touche **↵** ou **⏏** (10).
- 7 Réglez la fréquence avec la touche **<** ou **>** (10).
- 8 Pour choisir le filtre suivant, appuyez d'abord sur la touche **OK** (11), et ensuite sur la touche **<** ou **>** (10).
- 9 Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur la touche **AUD** (15).

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie : puissance sinusoïdale 4 x 25 watts conformément à DIN 45 324 à 14,4 V
puissance maximale 4 x 45 watts

Tuner

Gammes d'ondes

FM : 87,5 - 108 MHz
PO : 531 - 1 602 kHz
GO : 153 - 279 kHz

Bande passante FM : 35 - 16 000 Hz

CD

Bande passante : 20 - 20 000 Hz

Sortie préampli

4 canaux : 3 V

Sensibilité d'entrée

Entrée AUX 1 : 2 V / 6 k Ω
Entrée tél./navi : 10 V / 1 k Ω

Sous réserve de modifications

Country:		Phone:	Fax:	www:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B)	02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	0030-210 57 85 350	0030-210 57 69 473	
Ireland	(IRL)	01-4149400	01-4598830	
Italy	(I)	02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL)	023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P)	01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E)	902-120234	916-467952	
Sweden	(S)	08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H)	01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA)	800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	+55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH

8 622 403 330 Index C (D/F/I)